

50,000 knygų apie Lietuvą

Amerikiečiai jų išleidimui paskyrė \$100,000

JUOZAS PRUNSKIS

Šiomis dienomis iš spaudos išėjo knyga-albumas, pavadintas "A New Look at Christmas Decorations". Knyga turi 150 puslapių ir gal netoli 500 įvairiausių iliustracijų, kurių daugelis atliktos įvairiai kombinuojant tris pagrindines spalvas, taigi vaizdai susidaro galima sakyti visų šesių svarbiausių spalvų. Leidinys tiek puošnus ir prabangus, laukiama juo taip plačiau susidomėjimo, kad jo išspausdinta 50,000 ir jo išleidimui Bruce bendrovė Milvaukeje paskyrė \$100,000. Pridedant dar išlaidas reklamai, atlyginimą platintojams, susidaro imponantiška suma.

Pačiame viršelyje įdėtas paveikslas lietuviškos, šiaudelių ornamentais papuoštos eglutės su dviem lietuvaiteis, tautiniais drabužiais pasipuošusiomis iš šalių. Atrodo labai patraukliai. Čia pat viršelyje įdėti vardai ir veikalo autorių: iliustracijų ir jų paaiškinimų paruošėja lietuvaitė šv. Kazimiero vienuolyno sesuo M. Gracija Listaitė, o tekstą paruošė buvęs Chicago Mokslo ir Pramonės muzėjaus mokslininkas N. A. Hildebrand, dabar dėstąs Michigano universitete.

27 tautų eglutės

Veikale smulkiai aprašomos 27 tautų eglutės, jų ornamentai ir paduodami detalūs brėžiniai, kaip juos pasidaryti. Gausiai vietos paskirta Lietuvai. Pradedama kalėdiniu sveikiniu "Links

my Kalėdų", knygoje išspausdintu lietuviškai. Toliau pasakojama apie Kūčias, plotkeles, prėskučius, kisielių, Piemenėlių mišias; visi šie žodžiai į angliską tekstą įterpti lietuviškai. Toliau duodami smulkesni aprašymai ornamentų, ypač daromų iš šiaudelių. Čia pat pateikslai: iš šiaudelių padaryto žirandelio, tautiniais drabužiais pasipuošusių lietuvių, darančių iš šiaudelių ir iš kiaušinių papuošalų, vėl — nuostabiai puiki kombinuota, snieguolės pavidalo iš šiaudelių padaryta žvaigždė, panašiais ornamentais puoštas lietuviškas kryžius, ir detalai parvaizduota, kaip veriami šiaudeliai į žvaigždes. Kitų tautų eglučių aprašyme irgi yra detalios parodyti jų daromi ornamentai.

Tie visi ornamentai pirma buvo padaryti šv. Kazimiero seserų laikomoje Marijos Augšt mokykloje.

Lietuvių meno klasė

Nuėjau viena popietę į jų meno klasę. Čia sienoje kabo originalus K. Šimonio paveikslas — Lietuvaitė, netoliese stovi Italijoje sukurta iš medžio šiluvos Dievo Motina. Keletas apviesių lentynų su įvairių tautų ornamentais — japonų imperatoriškieji papuošalai, kinų dramblio kaulo Madona, kinų vazos, korralai, alabastro Madona, Čekoslovakų rašalinė iš XVII šimt., ukrainiečių margučiai, ispanų drožiniai, simpatingi humeliukai iš Vokietijos. Gausu lietu-

viškų ornamentų, kur parodyta daug išradinimo, kad ir tuose pačiuose ornamentuose iš šiaudelių — smulkiais lapeliais praskleistas šiaudulio galą sudaromas lyg žiedas. Kerpančios juos nuožulniai ar sukarpius mažais rutuliukais stačiai — susidaro nauji ornamentai.

Lietuvių puoštos eglutės Chicago didmiestyje

Lietuvių Marijos augšt. mokykla susidarė didelį patyrimą eglučių puošime. Pirmą Commonwealth Edison bendrovėje ir Mokslo ir Pramonės muzėjuje jos papuošė apie 30 eglučių. Šiemet mūsų šio lietuvių mokykla paruošė Thomas More knygyne tris eglutes: lietuvių, kinų (— orientališka) ir meksikiečių (— spalvinga).

Marijos Augšt. mokyklos meno kambarį gausu ir merraičių kūrinių — Kristus liūdnam susimastęs ant paguldyto kryžiaus (varinto vaško), daug kitų piešinių akvarele, pieštukais, tempera. Vartojama visokiausia technika, net piešimas vedžiojant pirštu. Daug piešinių lietuviškais motyvais — jie moksleivių puvo sukurti belaukiant Lietuvių Seselių instituto pasikaiti.

Tai tikras meno muzėjus, ir buvo malonu jame rasti jo šeimininke seselę Graciją, vieną iš autorių augščiau minėtosios knygos, kuri bus graži kultūrinė pro paganda Lietuvai.

Sakykite, kokį tikslą turėjo ruošiant šią knygą — paklausiau ją.

Mums buvo miela, kad bus progos plačiau suminėti Lietuvos liečiančius dalykus, bet veiklas buvo ruoštas įvairių tautų kilmės žmonėms, kad būtų palankios jų tautinės tradicijos, kad prie eglutės puošimo, prie ornamentų paruošimo, būtų per ilgą laiką sutelkta visa šeimma, kas palaimingai veikia ypač priaugančią kartą, o tas ypač svarbu šiais nepilnamečių nusikaltėlių laikais.

Knygoje yra didelis ornamentų įvairumas?

Stengėmės jų surinkti iš visur kuo daugiau ir jų gaminiui panaudoti atliekamą medžiagą, beveik išmetamus, nenaudamus dalykus, kaip šiaudelius, popierinius puodukus, kiaušiniams gabenti tas su dubimais kartono dėžutes, riešutus, spragintus kukurūzų grūdus, plunksnas, kartono dėžutes, kur laikomi ledai, sūrio ir pudrų dėžutės, špules, sienoms lipinti popieriaus gabalus, lignoninėse atliekamais plastiniams vamzdelius (pvz. kokie vartojami kraujo transfuzijoms), metalinių dėžučių skardą, pieno popierinius butelius, senas skrybėles, senus nertinukus, įpakavimo medžiagą, vielas, kamščius ir kitokius namų apyvokoj atliekamą medžiagą, o taipgi iš gamtos pavimtą — šakas, šėklas, smėlį, kriaukleles ir t.t.

Kaip sugalvojote tokią knygą paruošti?

Muzėjuje pastačius lietuvių eglutę, mus pasiekdavo daug

Grazina Tulauskaitė

SUGRĮŽIMO VARPAI

Ledai upe atplaukia
Lyg mintys sunkioj galvoj,
Kas pasitiks palaukėj,
Ten — Panemunėj laisvoj.

Ar beržus svyruonėlis
Ties Nemuno krantu?
Ar vėjas tik ir smėlis,
Pašventintas krauju?

Liūdna pušis žiloji,
Nuleidusi rankas,
Dejuos, kad nežinojo,
Kur gali mus surast.

Vien kryžiai, ne, ne kryžiai —
Nematomi kapai,
Pasveikins mus sugrįžus
Garsiau negu varpai.

1955. III. 13

ŠIRDIS PRIEŠ VEIDRODĮ

Staiga man veidrodis suriko:
„Plaukai jau debesų spalvos!“
Tikėjau, kad kas vėlinio
Aukštinio niekas nepavogs.

Ir tavo žvilgsnis man sušuko:
„Nuskeno saulė ežere
Melsvų akių. Dabar nė šukių
Jos tavo žvilgsnyje nėra!“

Minčių ir rūpestių takeliai
Vingiuoja išdidžioj kaktų,
Tiktai širdis nutilt negali,
Jau natvėr šaukianti dainoj.

Ranka kai pradeda rašyti
Širdies dainuojamus žodžius,
Aš lyg lakštingalą mažytę
Jazminų krūmuose girdžiu.

1956. V. 27

VAKARAS SVETIMAME PAJŪRYJE

Saulė tartum flamingas
Danguj kaip jūroj braidu.
Pušys — šnabžda laimingos:
„Saulė tartum flamingas“
Jūros balsas slaptinąs —
Baltijos atneša aidą.
Saulė tartum flamingas
Danguj kaip jūroj braidu.

1952. II. 13

gybė užklausimų apie ją. Pradėjome rinkti medžiagą. Mokslo ir Pramonės muzėjus taipgi daugelio besiteiraujančių spaudžiausias rinko per eilę metų medžiagą. Kada prie to dirbęs mokslininkas Hildebrand persikėlė į Michigan universitetą, mums teko perimti tą darbą. Tyrėme visų tautų eglutes ir dirbo visa meno klasė. Paruošimas medžiagos tai knygai užėmė pusantros metų.

Kaip jums atrodo lietuviškieji eglutės, palyginus su kitų tautų?

Mūsų eglutė turi kiek panašumo į švedų ir ukrainiečių. Baltijos tautos turi panašių ornamentų. Knygos leidėjai davė 8 paveikslus, kurie galėtų tiktai viršeliui. Parinko lietuvių eglutę, kaip originaliausią ir spalvingiausią.

Iš kur Jūs surinkot tiek medžiagos knygai?

Kreipėmės į įvairių tautų

konsulatus, į jų draugijas. Teko vykti į Wisconsin valstybę, kur yra švedijos ir Norvegijos kaimeliai; stebėjome kokie ten tautiniai drabužiai, kokie papuošalai, nes knygoje šalia eglutės yra ir vaizdas tos tautos drabužiais apsirengusios mergaitės. Teko nuomot kostiumus, aprenkti mūsų moksleives ir fotografuoti prie įvairių tautų eglučių. Kaikuriuos konsulatus radome jau uždarytus dėl įvyksų, kaip šalies okupacijos (sovietams įsibrovus); kaikuriuos konsulatus teko rasti fabrikuose bedirbančius, bet ir jie davė informacijų. Kai pamačiau metais Commonwealth Edison bendrovės rūmuose ruošę 27 įvairių tautų eglutes, teko puošimo darbą priversti, stebėti. Kaikuriuos grupės stengėsi medelį daryti kuo spalvingesni, nepaisant to krašto tradicijų. Teko teikti nurodymus. Paskiau, stebėdami tuos medelius, lankytojai, sužinoję, kad bus išleista ši knyga, jau tada užsakė jos 7,000. Pažymėjau, kad lietuviškos eglutės aprašymui medžiagą ruošiant daug prisidėjo I. Dančevskienė. — bei savo pasakojimą sesuo Gracija.

Naujas leidinys yra gražus kultūrinis įsimėlimas lietuvių tautai. Jo ankštesnis tiek nusielpinusi Lietuvos sesuo Gracija Listaitė yra kilusi iš Worcester Mass. ten pėnusi meno mokyklą, vėliau dėdusi Meno institute, o dabar visa laiką dėstanti meno dalykus "Marijos Augšt. mokykloje. Jos tėvas yra nuo Vilniaus krašto, o motina Elena Leonavičiūtė — yra iš Prienų. Minėtoji knyga gauna ma adresu: Maria High School, 6727 S. California, Chicago 29, Ill. arba "Drauge". Kaina — \$4.95.

Kultūrinė kronika

● Gražinos Tulauskaitės poezijos knyga "Rugsėjo žvaigždės" — jau knygų rinkoje. Iš mėlynų kietų viršelių kaip žvaigždės spindi antraštė auksinės raidės. Poetė šiame rinkinyje tokia nuoširdi, jaučiamas rūpestingumas eilėraščių spaudai paruošiant, jaučiamas naujų krypčių paieškos. Šiuo kartu jaučiamas didesnis palinkimas į estetiką, gal net vengiant ryškių patriotikos ar pasaulėžiūrinių pasisakymų, nors ir to švelnių užuominų netrūksta. Poetė čia įdėmį savo miniatiūriniais eilėraščiais, kurie veikia siauru, bet koncentruotu ir stipriu spinduliu. Poetė yra jautrios sieios žmo-

● Penkiasdešimt metų sukak-
tis kaip mirė Juozapas Rapalas
Kalinauskas, vienas iš 1863 me-
čių sukilimo vadų Lietuvoje. Bu-
vo gimęs 1835 m. Vilniuje. Mo-
kėsi bajorų institute Vilniuj, Ag-
ronomijos mokykloje Horkuose
ir Inžinerijos akademijoje Pet-
rieškioje. Šiuo kartu jaučia-
mas didesnis palinkimas į est-
etiką, gal net vengiant ryškių
patriotikos ar pasaulėžiūrinių
pasisakymų, nors ir to švelnių
uzuominų netrūksta. Poetė čia
įdėmį savo miniatiūriniais eilė-
raščiais, kurie veikia siauru, bet
koncentruotu ir stipriu spindu-
liu. Poetė yra jautrios sieios žmo-



GRAZINA TULAUSKAITE

gus ir tai atsispindi jos kūryboje: "Esu jautri aš, lyz mimosa —/ Prašau, nelieskite manęs: / Užuolite žodžių kiekvieno, / Kuris neieina iš širdies." Eilėraščių apstu to švelnaus nuotaikumo. Rimuodama apie papartį, mūsų poetė sako: "Dievo ašara nurieda / Žemę deganti žvaigždėlė. / Tai jinau paparties žiedu / Šianakt tau prazys prie kelio."

Tarpais poetė liaudiškai sentimentali, kaip toje raudoje prie karsto: "Ne su saule ten užmi-
go / Vyšnioj volungėlė. / Tik stai ga širdis mažoji / Skausmo nepakelė." Mūsų lyrikė randa savitą priėjimą ir prie gamtos temų, kaip tame eilėraštyje apie vakaro debes: "Iraudė žiūrė debesys / Tie žilabarzdžiai seniai, / Kaip saulė jiems iš jūros / Raudoną vyną semia." Šiame eilėraščių rinkinyje poetė gal net jautriau kalba gyvenimo rūdėms temomis, atsižvelgdama, kad ją "paima ir neša mirt ruduo". Ji prašo nešluostyti rudens ašarų nuo langų. Jai matos, kaip "Danguj užgeso žvakės / Procesijoj angelų... / Širdis tartum plaukė / Nulaužtu sparnėliu". Poetė moka kalbėti tokiais mielais triolėtais, kaip čia perspausdinamas "Vakaras svetimame pajūryje". Ji netgi sukūrė akrostichą — "Nuotaika" (29 puslapy), kur iš pirmųjų kiekvienos eilutės raidžių išeina jos vardas — Gražina.

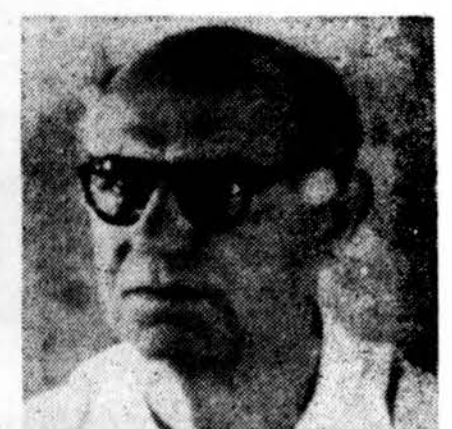
Šis Terros išleistas eilėraščių rinkinys turi 662 puslapių, nėra taip labai didelis, o jis mums palieka net stipresnį įspūdį, kaip ankstyvesni poetės Paklydė žodžiai, Vėjo smuikas ir Po svetimam dangum.

Poetė šiuo metu gyvena Ci-ceroje, Ill. Yra suvalkiotė iš Sakio apskr. baigusi Aušros gimnaziją Kaune, humanitarines studijas išėmusi Vyt. Didž. universitete d. d. lietuvių kalbą ir literatūrą Kauno Aušros mergaičių ir X gimnazijoje. Pirmieji jos eilėraščiai buvo atspausdinti 1924 m. dienraštyje "Lietuva", vėliau — įvairiuose Lietuvos žurnaluose, o taipgi Granito almanachuose.

● Dviejų šimtų metų sukak-
tis nuo mirties Adomo Enriko
Pilgrimo sueina lapkričio 28 d.
Tai buvo vienas pirmesniųjų lie-
tuvių rašytojų. Gimęs 1702 m.
Tilžės apskr., išvertęs dalį šv.
Rašto, išvertęs porą kitų reli-
ginių leidinių. Mirė 1957 m. lap-
kričio 28 d. Isrutyje.

Jo beatifikacijos byla vedama Ro-
moje. Tremtyje ir vėliau pasi-
žymėjo dideliu gyvenimo tauru-
mu. Mirė 1907 m. lapkričio 15
d. Vadoviuose.

● Ernestas Galvanauskas, vie-
nas iš žymiausių Lietuvos vals-
tybininkų, švenčia 75 m. gimimo
sukaktį. Galvanauskas gimė
1882 m. lapkričio 20 d. Zizonių
kaime, Vabalninko valsčiuje. Mo-
kėsi Vabalninko pradžios mo-
kykloje, vėliau Panevėžyje, 1897
-1902 m. baigė Mintaujos gim-
naziją. Belgijoje įsigijo kalnų
inžinieriaus ir elektros inžinie-
riaus diplomus. Dalyvavo lais-
vės sąjūdį prieš carą, vadovau-
damas Cėpenų valsčiui. Šio vals-
čiaus nutarimai buvo priimti iš
dalies ir Didžiajame Vilniaus sei-
me. 1906 m. buvo suimtas ir lai-
komas kalėjime. Po to buvo pa-
leistas už užstatą ir vėl suimtas.
Po to išvyko į Suomiją, kur gy-
vendamas rašinėjo į lietuviškus



ERNESTAS GALVANAUSKAS

laikraščius ir populiarias brošiū-
ras, pasirašydamas Juodkalnie-
čių, Ernestu Barzdyla, Kipšiu-
ku ir Pakapės ir kt. 1919 m. Pa-
ryžiuje suorganizavo informaci-
jos biurą ir tai pat metais bu-
vo paskirtas Lietuvos delegaci-
jos tautos konferencijoj Pary-
žiuje nariu 1919 m. buvo Lietu-
vos min. pirmininkas, finansų,
prekybos ir pramonės ministe-
ris, vėl ministeris pirm. ir už-
sienio reikalų ministeris. Vėliau
pasitraukė iš valstybinio apar-
ato ir atsidavė tik visuomeni-
niam ir pramoniniam bei prek-
viniam darbiui Klaipėdoje.
1939-40 m. vėl buvo finansų mi-
nisteriu. Yra išleides mokslinių
darbų, redagavo laikraštį, buvo
paties įkurto Prekybos institu-
to rektorius. Šiuo metu suka-
tuvininkas gyvena Madagaska-
re.

● Dail. A. Valeška savo stu-
dijoje kuria vitražą "Pavasaris",
taipgi baigia vitražų eski-
zus J. Pakel vilai.

B. Murino Meno paroda

A. RUKSTELĖ, Chicago, Ill.

Meno mylėtojams ir meno pa-
rodų mėgėjams yra malonumo
pamatyti akvarelisto Broniaus
Murino atidarytą meno parodą.
Pati akvarelė, kaip tapybinė prie-
monė, vieno dailininko parodoje
yra retesnis reiškinys. G. B. Mu-
rinas jų parodo daugiau kaip
40.

Akvarelė (kaip vandeninis da-
žas) savo kilmę ir naudojimą y-
ra senesnę už aliejinį dažą, na-
dotą ir naudojama šiandien. Dar
prieš krikščionybę senosios kultū-
ros tautos Europoje, Afrikoje,
Azijoje plačiai vartojo vandeni-
ninius dažus. Kinai ir japonai,
auščiausiai iškultivavę šios
technikos tapybą mene, ir šiandien
jos nėra užmetę. Šimtmečių eioje
Europa išsaugojo šią
techniką ir paliko daug įdomių
darbų ir vertingų kūrinių (deko-
ratyvinų darbų, rankomis i-
liustruotų bei paruoštų knygų,
miniatiūrų ir paveikslų).

Visi tie kūriniai (žinomų ir
nežinomų autorių), nors ir van-
deniniai dažais tapyti, iki 19
šimtmečio buvo atlikti rankos
technikos pobūdį. Tik su ang-
lų tapytoju William Turner var-
do atsiradimu bei išklimu įvyks
ta lūžis šioje tapybinėje techni-
koje. W. Turner turime laikyti
tėvu šių dienų prasme supras-
tos akvarelės, kaip tapybos ir
jos technikos. Prisimindami, kad
šio dailininko kūryba skyrėsi
nuo jo bendraikių mistišku a-
pipavidalimu ir pasakišku mig-
lotumu (formos atžvilgiu), ga-
lim geriau suprasti ir akvarelinės
technikos panaudojimą jo
minkštesniame piešinio kontūrams
suvesti. Ir taip, W. Turner pra-
dėtas causus vandenį naudoji-
mas akvarelės technikoje, bu-
vo priimtas visuotinai visose me-
no mokyklose bei akademijose.

Po šių kelių pastabų apie pa-
čios akvarelės tapybos esmę,
žiūrovui, tikiu, bus lengviau su-
prasti ir B. Murino akvareles.
Jo kūrinių parodoje ryškiai me-
tasi į akis turneriškos mokyk-

los palikimas, kur lengvumas ir
piešinio-formų suliejimas eina
ranka rankon. Žinoma, tuo ne-
noriu pasakyti, kad B. Murinas
seka Turner. Ne. Skirtingi tau-
tiniai privalimai, skirtingi kraš-
tai, kuriuose gimė, skirtinga
gamta ir jos spalvos, pagaliau
— skirtingi dailininkų dvasiniai
potėkiai apsprendžia ir pačią jos
kūrybą. Taip yra ir su B. Mu-
rino kūryba. Jau vien pamėgtieji
motyvai jį skiria nuo kitų daili-
ninkų.

Gi komponavimo būdas, ob-
jektų apiforminimas, technika
ir spalvos nusako B. Murino sa-
varankiškumą. Jį matai užtikrin-
tą savyje ir drasu tapytoją.

Kadangi techniški savumai ir
koloritas pas kiekvieną dailininką
ka banguoja pagal nuotaiką ir
laiką, tai ir B. Murino kūrinių
parodoje galime matyti pagrū-
dines tris nuotaikas ir techni-
kas, besipinančias gražioje kū-
rinių virtinėje: etudinė techni-
ka su švelniu koloritu Nr. 16,
33, 34 ir pn., plati technika su
stipria tonine gama (Nr. 4, 29,
39 ir pn.) ir sulietinė technika
su dažo, kaip spalvos, vertės iš-
ryškiniu (Nr. 19, 32, 38 ir
pn.).

Pastarosios grupės eilėje vie-
nas kitas kūrinytis artinasi prie
A. Galdiko technišku ypatybių
arba jo kuri laike męto didelio
ir stipraus spalvinio žaismo. Jau
vien turtingas akvarelinis įvai-
rumas ir spalvinis žaismingumas
šią parodą daro įdomia ir
stipria. O kur kitos vertybės,
kurioms iškelti reikėtų žymiai
didesnio pasisakymo? Kadangi
dienraštyje vieta ribota — siū-
lau asmeniškai B. Murino kūrinių
parodą aplankyti.

Red. pastaba: Paroda vyksta
Ciurlionio galerijoje (Jaunimo
centras, 56000 S. Claremont
Ave., Chicagoje, Ill.); tęsis iki
gruodžio 2 d.; atdara penkta-
dieniais nuo 5 iki 8 v. v., o šešta
dieniais bei sekmadieniais —
nuo 10 val. ryto iki 8 v. v.



Br. Murinas

Tilžas (akvarelė)

MŪSŲ KALBA

RED. DR. PR. SKARDZIUS

Ivairybės

Dabartinėj spaudoj ir kartais raštuose dar vis pasitaiko nevienodai vartojamų tiek bendrinių, tiek tikrinių žodžių; čia keletą iš jų išsklaidysime.

1. Komunistinė Lietuvos spaudoje dažnai vartojama generalinė asamblėja: Suvienuytųjų Nacijų Organizacijos generalinė asamblėja (bendras, visuotinis susirinkimas). Pats žodis *asamblėja* visų pirma yra paskolintas iš rusų *assambleja*, o ši savo keliu yra kilusi iš prc. *assemblee* „susirinkimas“ (nuo *assembler* „surinkti“, *s'assembler* „susirinkti“). Prc. *assemblee* generale (vok. *Hauptversammlung*) per rus. kalbą pavirto komunistinėj liet. kalboj generalinė asamblėja. Bet iš esmės asamblėja nieko daugiau nepadaro kaip mūsų įprastinis susirinkimas, visai panašiai kaip kad nacija nereikia daugiau nieko kito kaip mūsų tauta. Tai generalinės asamblėjos vietos visai lengvai gali būti vartojamas visuotinis (generalinis) susirinkimas: Jungtinių Tautų Organizacijos bendras, visuotinis susirinkimas. Laisvųjų kraštų lietuvių spaudai nebūtų partitina seną susirinkimą keisti nieko, daugiau nepasakant, pradžiai rusiškai svetimoje asamblėja.

2. „Liet. kalbos vadove“ Alžir vadinamas šiaurės Afrikos miestas ir kraštas. Taip šis vietovardis buvo vartojamas ir mūsų senosiose vadovėliuose. Matyti, tai buvo pradėta daryti nusivirėjus į rusų kalbos vartoseną, kur Alžir vartojamas tiek miestui, tiek kraštui vadinti. Vok. Europos kalbose kalbama šiaurės Afrikos miestas ir kraštas dažnai vadinami skirtingai: prc. *Alger*, ang. *Algiers*, isp. *Argel* (arab. al džezair „salos“) ir prc. *Algerie*, ang. *Algeria*, isp. *Argelia*. Vien praktiniais sumetimais pravartu būtų ir mums daryti panašų skirtumą: patį miestą galėtume ir toliau vadinti įprastiniu Alžiru, o dėl vienodumo ir kraštas galėtų būti vadinamas Alžirija. Man rodos, šalia Alžiras nelabai tikti Alžirija: tai tik nereikalingai sunkintų atsiminimą. Bet jeigu kas pagal Vak. Europos

kalbas būtinai norėtų išlaikyti Alžiriją, tai tada dėl nuoseklumo reikėtų vartoti ir Alžeras.

Panašiai kaip Alžiras šalia Alžirija, turėtų būti vartojamas ir Tunkas (šiaurės Afrikos miestas) šalia Tunisija (šiaurės Afrikos kraštas); plg. prc. *Tunis* ir *Tunisie*, ang. *Tunis* ir *Tunisia* ir kt. Šitokia vartoseną gali būti iš dalies paremta tokių pavysdžių kaip Grenlandija, Islandija ir kt., kurių vietovė, atrodė turėtų būti lytys su galūnėmis: Grenlandas, Islandas (plg. ang. *Greenland*, *Iceland*) ir kt. Pačioj Lietuvoj nuo Kaunas, Vilnius net buvo pradėta vartoti ir Kaunija, Vilnija „Kauno, Vilniaus kraštas“.

Keli žodžių žodžiai

Vinco Krėvės raštų kalboje vartojama apskiai gražių ypatingų žodžių, kurių kitose tarmėse rečiau tesutinkame, pvz.: *biškėti* „blykšti, blukti“: nuo saulės kepurė nublukė; mano garbė ir garsus vardas nublukė.

elgti „vargti, skursti“: nuvargė ir nuelgė kreipdavosi į jį, kad gelbėtų žodžiu ir darbu.

lengti, longsta („linkti, vargti, skursti“: kurie ligoti buvo ir nulengę, ėjo į jį maldų ir sveikatos prašytų.

skairus „dosnus“: saulė skaisčiau švietė, ir žemė buvo žmogų skairesnė.

tvokti („tvoti, mušti, kirsti“: akys mūsų savimeile apdumtos, galva puikybės aptvokusi.

ANNOUNCING THE OPENING

of ALBERT'S BAKERY

ALBERT REZAC, prop.

Beautifully Decorated Cakes Baked to order for all Occasions. Cookies, pies, cakes, rolls of all kinds baked daily.

1540 W. 18th St.

Tel. CH 3-2564

NUO UZSISENĖJUSIŲ BEI SKAUDANČIŲ ŽAIZDŲ IR ATVIRŲ ODOŠ LIGŲ

Tie, kurie kenčia nuo SENU, ATVIRŲ IR SKAUDANČIŲ ŽAIZDŲ, negali ramiai sėdėti ir nakintis miegoti nes jų užsienėjusių žaizdų niežėjimas ir skaudėjimas senų atvirų ir skaudžių žaizdų užsikite LEGULO Ointment. Jos gydymo ypatybės palengvina jūsų skaudėjimą ir galėsite ramiai miegoti naktį. Vartokite ją tapgi nuo skaudžių nudegimų. Ji tapgi pašalina niežėjimą ligos vadinamos PSORIASIS. Taipgi pašalina peršėjimą ligos vadinamos ATHLETE'S FOOT su stabdo džiovinimą odos ir perpyšimą tarpinių odos. Yra tinkama vartoti nuo žaizdų su skaudėjimu nuo vystyklų. Ji yra gera gydytoja nuo išviršinių odos ligų. Legulo Ointment yra paruošama — po 75 centų, \$1.25 ir \$3.50. Pirkite vaistinėse Chicagoje ir apylinkėse: Milwaukee, Wis., Gary, Ind. ir Detroit Michigane, arba rašykite ir atsiskaitę Money Orderį —

LEGULO, Department D, 5618 W. Eddy St., Chicago 34, Ill.

Jeigu kurie iš šių žodžių būtų čia nevisai kaip reikiant aiškinti, tai malonius skaitytojus, tuos žodžius pažįstančius, nuoširdžiai prašome padėti mums juos išsiaiškinti. Rašykite „Mūsų kalbos“ redaktoriui „Draugo“ adresu.

ATITAIŠYMAS

Neseniai Drauge buvo pranešta, kad prof. E. Fraenkels miręs š. m. spalio 9 d. Iš tikrųjų, jis gautomis paskutinėmis žiniomis mirė š. m. spalio antrą dieną.

KRONIKA

• R. Spalis pakviestas dėti matematiką vienoje anglų gimnazijos tipo mokykloje. Per sa-

vaite turi ištaisyti apie 500 sąsiuvinį, tai tas nemažai atima laiko nuo jo kūrybinių užsimonimų. R. Spalis gyvena Halifaxe, Anglijoje. Artimiausiu laiku numato spaudai paruošti feljetonų rinkinį.

• Dr. Ant. Ramūnas savo studijinėje kelionėje pasiekė Prancūziją, aplankė Sv. Teresės šventovę Lisieux mieste, ir dar turi aplankyti 15 valstybių. Mūsų mokslininką Londono ir Oxfordo universitetai pakvietė skaityti eilę paskaitų.

• Prof. Vael, Biržiškos paruošė ankstybesnių lietuvių rašytojų biografijų ir bibliografijų veikalas „Aleksandrynas“, pirmasis tomas, jau spaudoje. Numatoma, kad pasirodys apie sausio mėnesį. Jo išleidimu rūpina-

si velionies broliai ir Kultūros fondas.

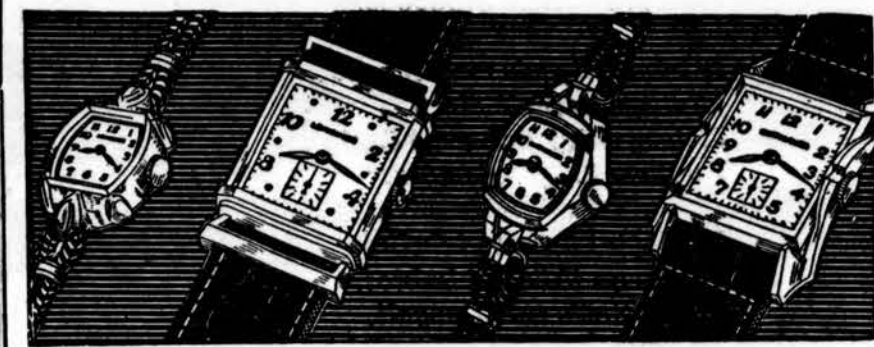
• St. Džiugos parašė eiluoatą pasaką „Neklaūzada“. Ilustravo dail. V. Stančkaitė. Leidžia prie lietuvių saleziečių gimnazijos esanti spaustuve Italijoje. Ilustracijoms paramą skyrė Kultūros fondas.

• Dail. M. Šileikis piešia rudens peizažus.

Centas uždengs net didžiausią pasaulio žvaigždę, jeigu tik tą pinigėlių laikys labai arti savo akių... — S. Grafton

45 METŲ BIZNIO SUKAKTUVĖS

Dovanos su kiekvienu pirkinium kalakutas — perkant už \$50 ar daugiau ir šimtai kitų brangių dovanų pirkėjams. Baldų, pečių, stalių, kilimų, televizijų, šaldytuvų, skalbiamų mašinų.



500 NAUJŲ RANKINIŲ LAIKRODĖLIŲ

Bulova, Benrus, Longines - Wittnaur ir kitų žemiausiomis kainomis.

Clairmont moteriškas akmenuotas laikrodėlis, vertės \$15, už	\$ 5.95
7 akmenų laikrodėlis, vertės \$22.00, už	10.00
17 akmenų waterproof laikrodėlis, vertės \$42.00, už	21.00
17 akmenų automatiškas, vertės 45.00, už	23.00
17 akmenų su alarm clock, vertės 62.00, už	29.50
21 akmenėlio laikrodėlis, vertės \$75.00	32.50

JOS. F. BUDRIK FURNITURE

3241 South Halsted Street
Tel.: CALumet 5-7237

Krautuvė atdara pirmadienio ir ketvirtadienio vakarais iki 9:30.

Budriko Radio Vanda iš WHCF, 1450 kil, radio stoties kas ketvirtadienio vakarą nuo 6 iki 7 val. Mūsų kontestas su laimėjimais.

1/2% PADIDINA DIVIDENDĄ!

CRANE SAVINGS AND LOAN ASSN

2555 WEST 47th STREET LAFayette 3-1063

B. R. Pietkiewicz, prez.; E. R. Pietkiewicz, sek. ir advokatas

Mokame aukštus dividendus. Keičiame čekius. Paruošame ir perkam valstybės bonus. Taupytoms patarnavimai nemokamai.

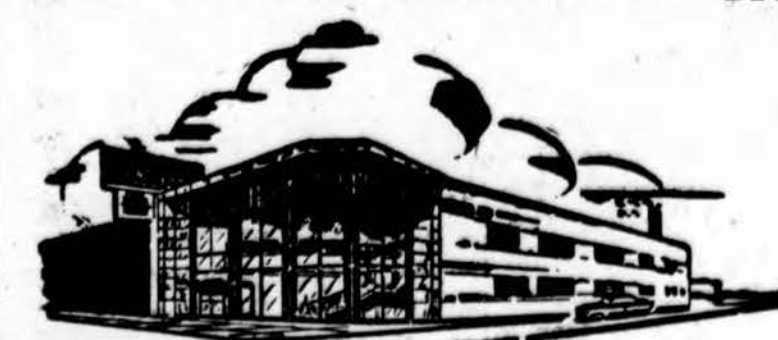
Pradėkite taupyti atidarydami sąskaitą šiandien. Aprausta iki \$10,000

Arbo valandos: pirmad. ir ketvirtad. nuo 9 iki 8 val. vakaro

utr. ir penk. 9 iki 5: treč. uždaryta, o šešt. nuo 9 iki vidurdien

Raskite dėl informacijų. Mūsų turtais \$21,000,000.00.

THE BIGGEST DOLLAR IN THE WORLD IS THE DOLLAR YOU SAVE!



CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

6245 So. Western Ave.

Tel. GROvehill 6-7575

Chicago, Illinois

Atdara: pirmadienį nuo 12 iki 3, antradienį ir penktadienį nuo 9 iki 4, ketvirtadienį nuo 9 iki 8.

Trečiadienį uždaryta visą dieną, o šeštadienį nuo 9 iki 2 valandos po pietų.

Remiantis Chicago Savings Bendrovės praėjimui, nuo pat jos įsikūrimo 1924 met., jos pavyzdinga biznio tvarka, ypatingai indėlių saugumo ir dividendų našumo atžvilgiu, nėra saugesnės ir pelningesnės įstaigos pasidėti taupomus pinigus. Pasidėję taupinius pas mus gausite ne tiklį saugumą — jų apdraudimą iki \$10,000.00, augstą dividendą, bet ir daugelį kitų patarnavimų veltui, už kuriuos kitose įstaigose turėtumėte mokėti.

Taupytojų patogumui Chicago Savings Bendrovės įstaiga yra viena iš gražiausių ir moderniausių įrengtų visoje Illinois Valstybėje.

Lietuviai gyvenantieji už Chicago ribų, nežinant kurioje Suvienuytų Valstybių dalyje jie begyventų, gali taupyti pinigus pas.

Rašykite dėl informacijų.

Mūsų turtais \$21,000,000.00.



SUMAŽINSITE SAU DARBĄ IR PAGERINSITE SAVO NAMUS

Įsidėdami Juozą Spaitį aluminijaus „Storm Windows“ langus, Juos turint nereikės rūpintis kiekvieną pavasarį ir rudenį langų išdėmimu ir stietelių sudėjimu. J. Spaitis aluminijaus „Storm Windows“ laikys tiek ilgai, kiek jūs namas stovės. Pasaukite mus dar šiandien ir mes padarysime jums tuos nuostabius langus.

Pas mus taip pat galite įsigyti visų rūšių apdraudas (Insurance).

JUOZAS SPAITIS

3250 So. Halsted St. Tel. Victory 2-6472
Galite skambinti kasdien arba atvykti į mūsų įstaigą nuo 9 val. iki 6 val. vak. Pirmad. ir ketvirtad. nuo 9—9 val. Sekmadienis uždaryta.

Tel. REliance 5-1811

DR. WALTER J. KIRSTUK

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

(Lietuvis gydytojas)

3925 West 59 Street

Val. pirmad., antr., ketvirt. ir šešt. 10—12 val.

Val. vak. Trečiad. ir šeštad. 1—4 val.

p. p.

Tel. ofiso ir buto OLYmpic 3-1159

DR. P. KISIILIUS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4938 W. 15th St. Ciceo

Kasdien 1-3 val. ir 6-8 val. vak.

Išskyrus trečiadienius.

Šeštadienis 12 iki 4 popiet

Ofiso telef. LAFayette 3-8210, jei

neatsiliepiu, skambinti 3-8388

DR. EMILY V. KRUKAS

GYDYTOJA IR CHIRURGE

4146 S. Archer Ave.

VAL. Kasdien popiet nuo 12-2:30 v.

Vak. pirm. antr. ketvirt. 6:30-8:30 v.

Trečiad. tik sustarna.

Tel. ofiso WA 5-3010, rez. PR 6-7833

DR. ANTONAS ALEKNA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

1601 W. Garfield Blvd.

Val. — Pirmad., antr., ketv., penkt.

1-4 ir 6-8; šeštad. 1-4; trečiad.

uždaryta.

DR. ANNA BALIUNAS

KITŲ, AUSŲ, NOSIŲ IR

GFRKLĖS LIGOS

Pritaiko aklinius —

6322 South Western Avenue

val. kasdien 10-12 val. ir 7-9 val.

vak. šeštadienis 10-11 val. Trečiad.

dienais uždaryta. Kit. laikų sustarna

Ofiso telefonas: PR 8-3229

Rez. tel. WAlbrook 5-5076

DR. VL. BLAŽYS

LAUCIŲ IR VIDAUS LIGOS

4701 South Damen Avenue

Kampas 47-tos ir Damen Ave.

Val. kasdien nuo 6-8 val. vak.

Šeštad. 2-4 val. vak.

Trečiad. ir kitu laikų pagal sutartį

Tel. ofiso LAFayette 3-6048

Rez.: WAlbrook 5-3048

DR. PETER T. BRAZIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

2434 West 71st Street

Val. Pirm. ketv., penkt. 1-4 ir 7-9

Antr. 1-6, treč. ir šešt. pagal sutartį,

sekm. uždaryta.

DR. Z. DANILEVIČIUS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

6317 South Western Avenue

Chicago 29, Ill.

Telefonas REpublic 7-4900

Rezidencija: GROvehill 6-8161

Pasimatymai pagal sutartį

DR. T. DUNDULIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4157 Archer Avenue

Ofiso val. nuo 1-4 ir nuo 6-8:30 v.

vak. šeštadienis nuo 2 iki 4 popiet

Trečiadienis pagal sutartį

Ofiso tel. VIrginia 7-0056

Rezidencija tel. BEverly 6-8941

DR. A. 1414, arba RE 7-9700

Rez. RE 7-9700

DR. B. GAIZIUNAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Spec. akubėrija ir moterų ligų

2454 West 71st Street

(71-os ir Campbell Ave. kampas)

Val. kasdien 1-3 ir 6-8 val. vak.

Šeštadienis 1-4 p. p. Trečiadienis

uždaryta.

Ofiso telef. YArds 7-1166

Rezidencija — STEwart 3-4511

DR. J. GUDAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

756 West 35th Street

(Kampas Halsted ir 35-ta gatvė)

VAL. 1-4 ir 6:30-8:30 p. p. kas

dien išskyrus trečiadienius Atdara

šeštadienis 1-4 val.

Tel. ofiso PR 6-8888, rez. RE 7-9199

DR. A. JENKINS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

(Lietuvis gydytojas)

2500 West 63rd Street

VAL. kasdien nuo 2-4 p. p. ir 7-8

iki 9 val. Trečiad. ir šešt. uždaryta

Telefonas GROvehill 6-1595

DR. ALDONA JUSKA

AKIŲ LIGŲ SPECIALISTE

PRITAIKO AKINIUS —

Valandos: 9-12 ir 1-9 v. v. pagal

matymą išskyrus trečiadienius

2422 W. Marquette Road

Ofiso ir buto tel. OLYmpic 3-1881

DR. F. V. KAUNAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

1407 So. 49th Court, Ciceo

Kasdien 10-12 ir 4-7 val. Trečiad.

ir šeštad. tik 10-12 val.

P. SILEIKIS, O. P.

Orthopedics - Prosthetics

Artritis - Protektai, Med. dan

dada. Spec. pagalba kolum

(Arch Support) ir t.t.

Val.: 9-4 ir 6-8. Šeštadienis 9-1

ORTHOPEDIJOS TECHNIKOS LAB

2350 W. 63rd St., Chicago 29, Ill

Tel. PROspect 6-5064

DR. J. J. SIMONAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Naujas adresas: 4255 W. 63rd St

Ofiso tel. REliance 5-4410

Resid. telef. GROvehill 6-0617

Valandos: 1-3 p. m., 6-8 p. m.

Penktad. tik po pietų.

Trečiad. ir šeštad. pagal sutartį

Ofiso tel. CLIFFside 4-2896

Rezidencija: LAFayette 3-1173

DR. P. STRIMAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

1724 West 47th Street

(Kampas 47th ir Hermitage)

Val.: nuo 2 iki 4 ir 6 iki 9 v. vak

šeštad. nuo 9 iki 6 val. Iškryt. sek

DR. FL. TALLAT-KELPSA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

(Bendra praktika ir moterų ligos)

Ofisas ir rez.: 5100 S. Western Ave.

Tel. PROspect 8-1223 arba WE 6-557

Ofiso val. Pirm. 8-10 v. v., Antr.

Treč. ir Penkt. 6-9 val. vak. Šeštad.

2-4 val. popiet ir aulig sustarnu

Tel. ofiso HE 4-2123, rez. GIB. 8-6193

DR. V. P. TUMASONIS

MENAS KAIP TAUTOS GYVATOS REISKĖJAS

ST. TAMULAITIS, Chicago, Ill.

Kai miręs po žemėm išsėsiuos be /kvapo, Nakties mėnėsienoj išsėsiuos iš ka- /po Ir žemės gimtosios sargyboj bu- /dėsiu, Žvaigždynų keliais ją į saulę ly- /dėsiu.

Petras Vaičiūnas

Ką reiškia tautai jos menas, visi turbūt nuvokiame.

"Menė ar knygos puslapiuose užburta fikcija ne kartą tampa realesnė, amžinesnė už apčiuopiamą tikrovę — sako Mykolaitis-Putinas, Tuo būdu menas ir literatūra pasidaro gyvas židinys, aplink kurį spiečiasi visa tauta".

Kiekvieno žmogaus prigimtyje slypi neaiškūs meno pradmenys, t. y. augštesnės ir prasmingesnės būties nuojautos, Aure, ar kas užgindytų, kad visi svarbesni estetiinio išgyvenimo stimuli — jausmas, emocijos, vaizduotė, visokeriopi iš širdies einą nusiteikimai ir pagaliau įgimtas grožio ilgesys — stipriau neįtampa į net ir didžiausio materialisto, net rūstaus šalto mąstytojo, net nusivylusio ir užkietėjusio skeptiko, nekaltant jau apie eilinę, visad estetiškai priimiamą, žmogišką sielą. Kur aštriau ir logiškiau proto išvedžiojimui bejėgiai, ten nuolat laimi neįveikiamą širdis, švelnė, mielas sparnuotasis žodis, švelni paguoda ir gražesnės naujo gyvenimo viltys.

Šį dėsni, šią didią jausmo-grožio-meno reikšmę žmogui, pirmiausia turėtų gerai apsisąsinti visi išdidūs praktiškųjų profesijų atstovai: gydytojai, advokatai, inžinieriai, diplomatai, visuomenės veikėjai, biznierių ir pagaliau aukso bei pomėgių garbintojai. Jei jie sakosi neįveikiamai myli savo tautą (savo dvasinę motiną), jie visi daugiau ar mažiau turėtų mylėti, o reikale ir remti, savo tautos meną.

Liaudies meno jėga ir prasmė

Be mokslo, be technikos išradimų, be universitetų ir gimnazijų, be diplomatų ir partijų, be savos kariuomenės ir patrankų, be klinikų ir geležinkelų, be pramonės ir miestų, — tauta, kad ir sunkiai, vistiek gali ilgai gyvuoti. Ji gyvuos net šimtmečiais. Bet atimk iš jos religiją, jos liaudies literatūrą, jos muziką ir melodijas, jos tautinę dailę, jos mitologiją, jos tautinius šokus, jos architektūrinę statybą, jos kūrybinėmis nuotakomis atstatius sudėtingesnius papročius — ji veikiai, per 2-3 kartas, asimiliuos, žlugs, išnyks. Ji neteks pagrindinio savo gyvybės principo — savosios tautos sielos. Kitais žodžiais: netekusi viso savo meno, tauta tuo pačiu neteks ir svarbiausio (specifinio ir gyvybinio) forminio elemento, per kurį jos

dvasia gali reikštis, augti ir objektyvuotis sugestiviomis laukėjimais priemonėmis.

Menas — tautos gyvatos žadintojas. Menas įkvėpėjas ir jos idealų ugdytojas. Menas, kaip tvirtina Emanuelis Kantas, įgalina žmogų pajusti tikrą savo didybę ir vertę.

Menas — etninio atsparumo talkininkas

Sava kalba tautai yra svarbus gyvybinis veiksnys. Taip mes visi tvirtiname. Tačiau, kas, sakykite, verčia tautą nepamiršti savo kalbos? Kas papildoma kalbą naujais reikalingesniais ir dvasingaisiais (abstraktiniais) žodžiais? Kas šimtmečiais išsaugo retas specifines kalbines formas? Kas galutinėje sąkaitoje akstina savo kalbos neišsivadėti ir ją didžiuoti? Kas duoda vidinio atsparumo moteriai ir motinai, tai pagrindinei kalbos saugotojai, kalbą ugdyti ir ją perduoti naujoms kartoms? Ar ne liaudies meno šaka — literatūra? Ar ne liaudies herojinis epas, ar ne tautos mitai, padavimai, išgąstinti atsiminimai, pasakos, dainos, raudo, patarės, priežodžiai ir mįslės? Pagaliau ar ne visas tautos menas, o drauge ar ne visa jos tautinė kultūra?

Jei lietuvių tauta iš senovės būtų pavelėjusi galingą savo tautinį epą, jei mūsų liaudies menas, ypač literat. menas, prileiskim, būtų buvęs dar labiau sugestivusnis ir jei 15-18 šimt. Lietuvos bajorija (ano meto Lietuvos visuomenė ir inteligentija) bent šiek tiek būtų siejusi tautinės kultūros reikalus, — nežiūrint gobšių mūsų kaimynų rankų, rankų maskolių, germanų ir lenkų, ištisi Lietuvos plotai iki šiais dienai būtų likę nenuautę. Mūsų geografams, istorikams, diplomatom ir šiaip patriotams nereiktų šiandien vargti, visai įrodinėjant kairiųjų etnografinių Lietuvos sričių lietuviškumą.

Tai ryškus ir šurpus pavyzdys, iš kurio daug galėtų pasimokyti nudien soti, sąmoninga, piniginga ir partinga lietuviška inteligentija.

Individualinio meno galia

Amžių tėkmėje tautos gyvenime įvyksta daug staigmenų. Susikuria ir vėl laikinai žūsta savoji valstybė, nyksta luomai, pra-

NELAUKITE PASKUTINIO MOMENTO!

Jau dabar įsigykite šventėms: ● Modernią televiziją ● Hi Fi fonografą ● Nuostabių importuotus radijus ● Stebuklingus transistorinius radijokus ● Patogius radio-laikrodžius ● Gražius elektr. laikrodžius ● Naujaujų patefonų plokštelių. Taip pat čia rasite didelį pasirinkimą elektr. namų apyvokos reikm., k. a. virtulių, proų, tosterių, plauku džiovintuvų, dujkatintuvų ir kt. — VISKAS GARANTUOJAMA — Pirkite visados šioje moderniškoje parduotuvėje.

DAINA TELEVISION
Sales-service
3321 S. Halsted — Cliffside 4-5665
Atidara kasdien 9-8, pirmadieniai ir ketvirtadieniai 9-9



Br. Murinas

Saulėleidis (akvarelė)

randami dvarai, nutausta inteligentija-bajorija, priešio okupantų sunaikinamas tautos kamienas — šviesuoliai, žūsta prigyventi turtai, sugriaujami brangūs tiltai, išsprogdinami milioninės vertės pastatai, išdraskomi pavyzdiniai javų-gyvulių ūkiai, sudeginamos sodybos, išskiriamos šeimos, dalis tautos išvežama vergijon, dalis prievartai išemigruoja... Bet sukurto kultūrinės, ypač meninės, vertybės išlieka tautoje amžiams. Jos nesunaikinamos. Jos atsparios ir vagims ir kandims. Jos nuolat yra bendru visos tautos lobiu. Visi tautos nariai, kur jie begyventų, šitomis vertybėmis be perstogės gėrisi, gaivinas, didžiuojasi ir reprezentuoja.

Ak, kas šiandien, kultūrinės tautų lenktynės, būtų iš lietuvių tautos, jei ji šalia liaudies meno neturėtų dar ir savojo autentiškai (individualiai) sukurtojo meno: literatūros, muzikos, dailės, teatro, architektūros ir drauge visų mūsų žymesniųjų

menininkų vardų? Kuo mes patys save laikytume ir ką apie save žinotume? Kuo laikytų mus kiti? Turbūt bedvasia, bejausme, mirštančia, tegul ir civilizuota, gentimi.

Kitų tautų pavyzdys

"Mes manome — rašė prof. Mykolaitis-Putinas 1937 m. — kad šiandien lietuvių tauta savos dvasinės kultūros, meno, literatūros ir mokslo reikalus yra toks pat būtinas kaip ir duonos kėsnis... Antai, įsivaizduokime, kad toki rusai neturi nei Puškino, nei Lermontovo, nei Gogolio, nei Dostojevskio, nei Turgejevo, nei Čechovo, nei visų didžiųjų savo lyrikų, — ką mes žinotume apie rusų tautą ir rušų sielą? Ką rusai žinotų apie save?... Atimkime iš lenkų Mickevičių, Slovackį, Krasinski, Sienkevičių, Vyspianskį — ir lenkų tautos nuotaika, gal ir politinis kėllas, būtų visai kitoks" ("Literatūros Etiudai", 235 ir

237 psl.). Kas čia prof. Mykolaitis tarta apie rusus ir lenkus, tą pat mes galėtume pakartoti apie vokiečius, prancūzus, skandinavus, anglius, italus... vieton žodžio "literatūra" prikergdami: "menas apskritai".

Tautinis savitumas

"Kad mūsų menas mus gaivintų, kad mūsų neužlietų kitų tautų bangos, reikia visomis jėgomis stengtis išlaikyti visą tai, kas mūsų tautoje yra originalaus. Tuo mes ir kitoms tautoms patarnausime. O tautos originalumas labiausiai pasireiškia jos menu. Menas iškelia savaimingus tautos bruožus, išlaiko tautą gyvą ir bešviesdamas daro ją garbingą ir visų mylimą. Jei yra tokia tauta, kurios gilioji mintis pasaulyje dar neišnaudota, tai tokios tautos menininkai gali laikyti save laimingais (kompoz. J. Gruodis, "N. Romuva", 1933 m., Nr. 106).

Mes, lietuviai, kaip tik esame tokia tauta. Fatališka istorijome savo tautinių jėgų. Mūsų individualinis menas tėra tik pradinė stadijoje. Ir patiems sau ir žmonijai mes dar galime parodyti, kas mes esame: kas yra slaptingas, žavus, humaniškas, riteriškas, pilnas dvasinės potencijos ir mistikos aiščio vardas!

Tautinio meno reikšmė

"Mene plaka tautos kraujas, spindi gimtosios šalies gamta, dvelkia tautos dvasia, aidai jos vidaus gyvenimas, iškyla jos pasaulėvaizdis, plazda jos didieji troškimai... Menas yra tautos

BRIDGEPORT CURRENCY EXCHANGE

748 W. 35th St.
(arti Halsted St.)
Atvykite dabar užsisakyti 1958 License Plates.
Mums tereikia tik Jūsų parašo, kitką mes sutvarkome.
LABAI LENGVA!

individualybės atsiskleidimas... mene atgyja, išryškėja, prisitaikau genijaus ekspresija. Visas, kas buvo mirę, apnešta dul- ir nenuostabu, kad tauta telkiamis, pamiršta, nepastebima, (Nukelta į 7 psl.)



STRATFORD QUALITY CLEANERS

Geriausias valymo būdas mieste.

Rūbus valome savo įmonėje. Visi rūbai grąžinami plastikiniuose maišuose. — Specialiai valome balines sukneles ir užvalaidas.

NEMOKAMAI PAIMAME IR PRISTATOME

Skubiam patarnavimui skambinkite dabar:

Garden 3-4722 | Garden 3-4211 | Reliance 5-9603 | Stewart 3-8504
9201 S. Cicero | 4808 W. 83rd St. | 4144 W. 63rd St. | 7001 S. Halsted

SKIP'S SELF SERVICE Liquor Store

5515 SOUTH DAMEN AVENUE

ALL PHONES — WALBROOK 5-8202

NOVEMBER-LAPKR. 21, 22, 23, 25, 26, 27 d. d.

HENNESSY, Three Star Cognac Fifth \$5.09

MARTELL, Courvosier or Gauthier Imported Cognac Fifth \$4.98

VAT-69 or AMBASSADOR Scotch Fifth \$4.19

GRAIN ALCOHOL 190 PROOF U.S.P. Fifth \$4.89

POPULAR BRAND OF FLAVORED BRANDIES Fifth \$2.98

KRUPNIK (Honey Punch) Fifth \$3.39

POPULAR BRAND IMPORTED CANADIAN WHISKEY Fifth \$3.98

CANADA DRY OR BARCLAY GIN Full Quart Quart \$3.29

DON Q RUM Fifth \$2.89

Hamms, Schlitz, Pabst, Budweiser or Millers (Case of 48 cans) Case \$7.95

SKOLINK IR TAUPYK Standard Federal Savings

— pačioj saugiausioj ir stipriausioj Amerikos įstaigoj.

Daugumas Chicago lietuvių savo pinigus taupo STANDARD FEDERAL įstaigoje, nes ilgų metų patyrimas juos įtikino, jog tai yra pati stipriausioji ir saugiausioji įstaiga.

Žemiausiais procentais skoliname pinigus namams pirkti, statyti ir taisyti.

kai perki namą, visuomet kreipkis į STANDARD FEDERAL — sutaupysi pinigų ir išvengsi bereikalingų rūpesčių.

STANDARD FEDERAL visiems teisingai patarnauja, o karo ir depresijos laikais taupytojams visados mokėdavo pagal pareikalavimą.

STANDARD FEDERAL turtas viršija 57 milijonus dolerių

Atsargos Fondai STANDARD FEDERAL įstaigos siekia 5 milijonus ir ketvirtį. Be to, visos taupytojų sąskaitos yra apdraustos Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

Pinigai, idėti prieš 11-tą dieną, neša dividendą už visą mėnesį

CHARTERED AND SUPERVISED BY THE UNITED STATES GOVERNMENT

JUSTIN MACKIEWICH, President
JUSTIN MACKIEWICH, JR., Vice-President

DARBO VALANDOS: Kasdien, įskaitant šeštad. nuo 9 val. ryto iki 4 val. po pietų. Ketvirtadieniai nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Trečiadieniai visai neatidaro.

Standard Federal Savings
AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
4192 ARCHER AVE., CHICAGO 32
(Archer Ave. at Sacramento)
PHONE: Virginia 7-1141

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ — KALEDŲ SEZONAS
ORBIS siuntiniai 22 svarų svorio. Greičiausias pristatymo laikas. Jūsų siuntiniai per 4 savaites vietoje. Žemiausios kainos. Aukšta prekių kokybė. Siunčiame viską kas yra leistina. Siunčiame maistą įvairiausių rūšių pagal Jūsų pageidavimą ir pasirinkimą, riebalus, mėsos gaminius, pieno gam., vaisius, miltus, įvairias kruopas, saldinius šokoladą ir kitką.
pav.: 22 sv. taukų kiaulinių (su maitu ir persiuntimu) \$21.90
22 sv. cukraus \$12.95
22 sv. lašinių
Galite pasirinkti maistą kilogramais ir puskilogramais iš mūsų kainaraščių.
Siunčiame odą ir avalynę:
2 kg. odos (5 porom batelių) su maitu \$18.30
1 kg. labai storų — 4 1/2 mm. padų 3.95
Vyriški tufiniai su maitu dibigubu padu 12.90
Moteriški bateliai 10.95
Medžiagos kostiumam nuo \$9.25 ir daugiau.
9.45
Sąžiningas ir greičiausias patarnavimas per
ORBIS
Chicago: 4414 S. Rockwell St., Chicago 32, Ill. Tel. YA 7-2445
Centras: Toronto, Bathurst St. 298, Toronto 28, Ont., Canada

PERKRAUSTYMAI — MOVING
Pigus sąžiningas darbas. Visi apdraudimai. Dėl artimų ir tolimų distancijų. Šaukite sekančiai.
ANTANAS VILIMAS
3415 SO LITUANICA AVE., CHICAGO, ILL.
Telefonas — FRontier 6-1882

MUTUAL FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASS'N.
Jeį reikia paskolos
pirkimui namo
ateik į
Mutual Federal Savings —
gausi greitą patarnavimą
2202 W. CERMAK ROAD,
CHICAGO 8, ILL.
Virginia 7-7747
JOHN J. KAZANAUSKAS,
President

Lietuvių Prekybos Namai

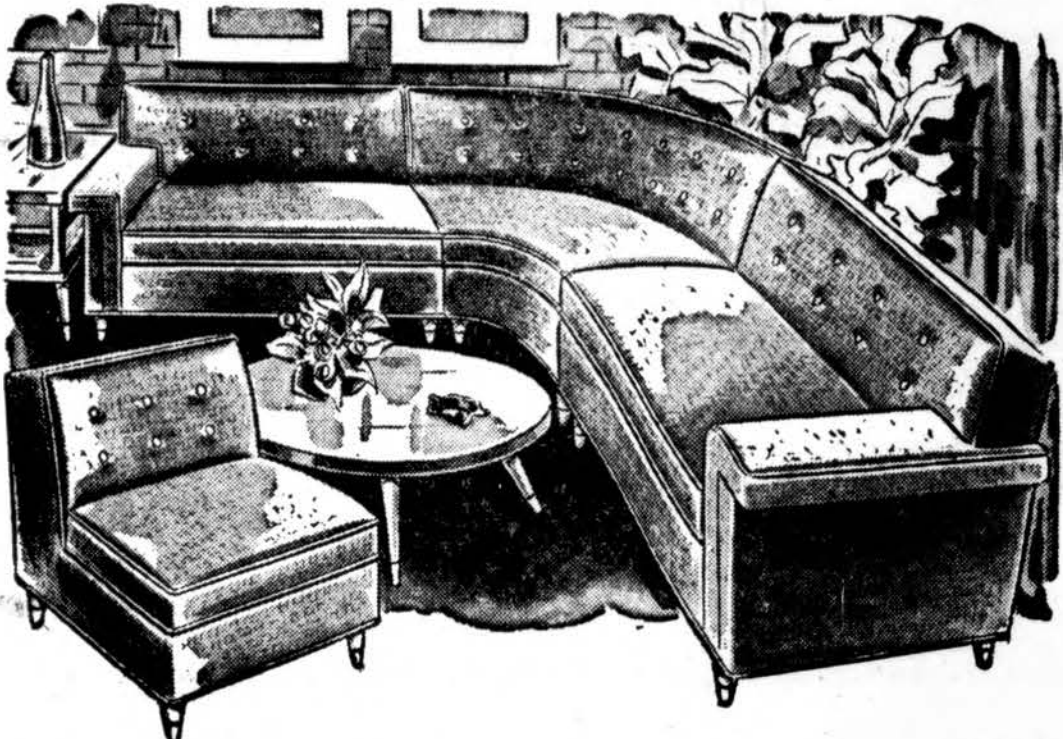
Prekės be brokų, sugadinimų, klientų sąskaitos neparduodamos Finansų Co.
Išmokėjimui iki 36 mėnesių.



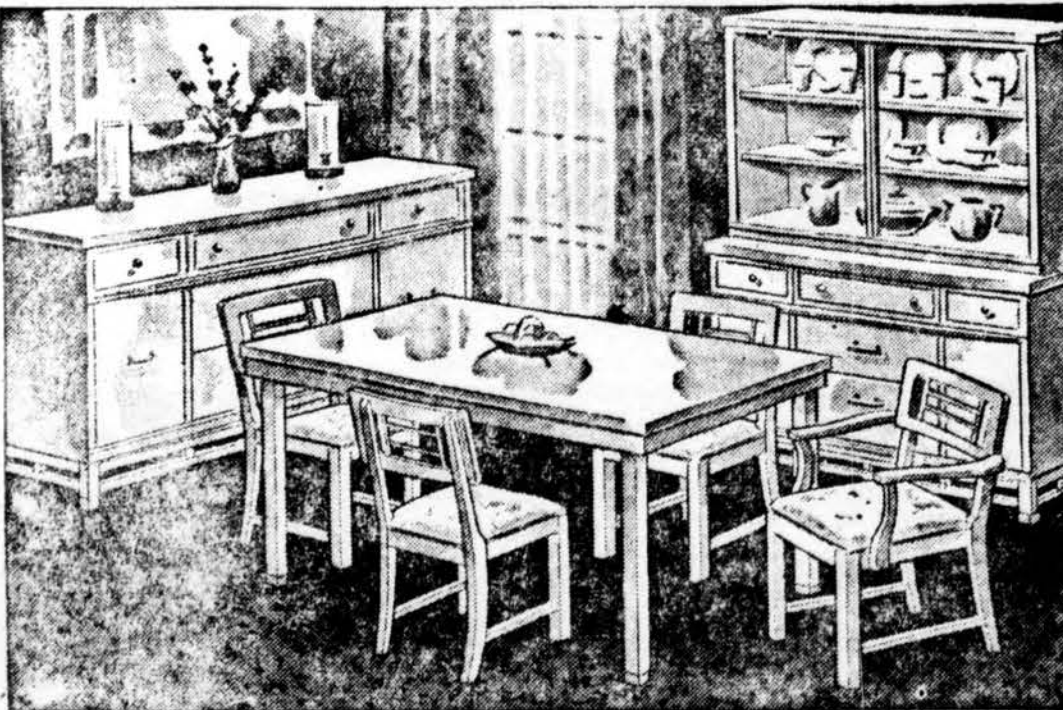
**PIRKDAMI UŽ \$50.00
AR DAUGIAU
GAUSITE KALAKUTĄ
DOVANAI!**



VISOS PREKĖS JAU 58 METŲ MODELĮ IR STILIŲ



Naujausi 3-jų ir 4-jų dalių svečių kambario baldai. Nylon medžiagos, moderniško stiliaus parduodami virš \$300.00 pas mus šiuo metu tik \$180 — \$250
9x12 kilimai garsiausių Amerikos Fabrikų kaip Bigelow, A. Smith, Magee, su auksu iaušais, 58 metų stiliaus tikrai \$69 iki \$129.00
2-jų dalių sofa ir kėdės nakčiai padaroma 3-jų asmenų miegamąja su gražiu viršum tik \$99.00
Knygom spintos ažuolo, riešuto ar mahogany su šlifoto stiklo stumdomomis durimis tik \$39.00



Moderniški 5 dalių Valgomosios kambario baldai su nedegamu Formica viršumi pas mus tik \$99.00 iki \$129.00
7 dalių valgomosios kambario ažuolo ar šviesaus riešuto viršaus su nedegamu Formica viršumi tikrai \$129 — \$149.00
8 dalių valgomosios kambario baldai, modernaus 58 m. stiliaus su nedegamu viršumi tik \$200-\$250
10 dalių Danisko stiliaus, riešuto medžio, ar šviesaus mahogany parduodami po \$600.00, pas mus sutapsite \$210.00 paduomi už \$390.00
Virtuvės chromo baldų didžiausias ir įvairiausių stilių pasirinkimas sutapsite nuo 30% — 40% 5 dalių chromo setus Formica viršumi pirkite pas mus už tik \$39.00

MEIGAMŲJŲ KAMBARIŲ BALDAI

Virš 200 miegamųjų Jūsų pasirinkimui Amerikos ir Europos Fabrikų. 3-jų dalių miegamieji riešuto ar ažuolo spalvos parduodama nuo \$149 — \$200.00
Miegamieji augščiau rūšies Brazilijos rand onmedžio ar šviesaus mahogany, įpatingu stilių New York parduodami po \$1,200.00, turi sefus dėl brangenybių ar pinigų pas mus \$795.00

ŠALDYTUVAI, PEČIAI, TV, RADIO

Šaldytuvai 58 metų modelio dėl 4-5 asmenų šeimos geriausių fabrikų, General Motor, General Electric, Hotpoint ir kiti \$159.00
Virimui Gaso Porcelano pečiai pas mus tikrai \$89.00
GASO ŠILDYMO PEČIAI, Moors, Siegler, Quecer nuo \$99.00 — \$149.00
Televizijos aparatai: RCA, General Electric, Zenith ir kiti firmų didžiulis pasirinkimas nuo \$99.00 — \$200.00
Rašomieji stalai moksleiviams pas mus tik \$29.00 — \$49.00
Linoleum 9x12 įvairiausių spalvų ir dydžių, geriausių fabrikų tik \$6.50

Viską Jūs pirkite pas mus pigiau — geresnės kokybės, naujausių stilių.

Jaunavedžiams viskas 1 metams išmokėjimui be palūkanų su mažais įmokėjimais.

Kas Turi Gerą Skonį — viską perką pas Lieponi

FURNITURE CENTER, Inc.

3224-26 South Halsted Street Telefonas - Victory 2-4226

Atidaryta pirmadieniais, ketvirtadieniais nuo 9 iki 9:30 val. Kitom dienom nuo 9 iki 6 val. Sekmadieniais nuo 12 iki 5.

Turistams apie Vilnių

J. GOBIS, Los Angeles, Calif.

Lietuvoje išėjo iš spaudos knyga: "Vilnius, svarbiausias žiemos turistui". Paruošė R. Saluga, dail. K. Preikštas, red. U. Lurie, techn. red. A. Perevičius, korektorė Vaitkūnienė. Pasirašytas spausdinti 1957.VI.14 d.

Tiražas 30,000, 96 pusl. Kai-na 3.50 rublių. Išleido Valst. Polit. ir Moksl. Lit. leidykla Vilniuje 1957 m. Knygelė gausiai ir gražiai iliustruota.

Visų pirma tenka pripažinti, kad knygelės autorius (ar autoriai) myli Vilnių ir stengiasi savo jausmą įkvėpti Vilniaus lankytojams, turistams.

1929-30 m. teko turėti reikalo su Sovietų universitetiniais vadovėliais Lietuvoje; tuomet jie buvo spausdinami ant labai prasto laikraštinio popieriaus; dabar Sov. Sąj. turi gero popieriaus.

Idomu, kad dr. J. Basanavičius nėra pasmerktas; jo vardas yra pavadinta viena iš didžiausių Vilniaus gatvių, nors jis nebuvo nei komunistas, nei marksistas, o tik Lietuvos ir lietuvių tautos patriotas ir svarbiausia, pirmasis Lietuvos nepriklausomybės akto signataras.

Knygelėje piktai atsiliepta apie įvairius Vilniaus ir Lietuvos okupantus, bet arba labai santūriai arba ir meilingai minimos rusų invazijos ir okupacijos, nors jos anaiptol nebuvo geresnės negu kitų imperialistų (švedų, prancūzų, lenkų, vokiečių). Ir nemaža dėmesio skiriama rusų caro Petro I atsilankymui Vilniuje, nors tas jo vizitas jokios laimės Lietuvai nebuvo atnešęs, bet jis yra Rusijai už planavęs Pabaltijo okupavimą ir prijungimą, už tai jis Maskvos bernams toks mielas, bent formaliai.

Knygelėje pripažįstama, kad Vilniaus universitetas yra seniausias Sovietų Sąjungoje, o tai reiškia, kad Lietuvos kultūra yra senesnė negu Rusijos, kuri smurtu sulaukė Lietuvos kultūros pažangą. Komunistai švietimo bei kultūros srityje dirba energingai, bet visa nelaimė, kad kultūra užtempiama ant siauro lehinistinio kurpalio ir tuo labai žalojama.

Garsiosios Vilniaus katedros pavertimas "paveikslų galerija" yra chamiškas veiksmas, kuris vargu kuriam Vak. turistui padarys malonų įspūdį, o kiekvienam lietuviui yra barbariškos religinės priepaudo simbolis. Baltieji Rusijos carai konfiskavo katalikų bažnyčias tam, kad jas paverstų pravoslavų kulto

namais, o carų politikos įpėdiniai — komunistai — katalikų šventoves paverčia paveikslų galerijomis arba sandėliais. Senos ir meniškai didingos šventovės pavertimas dailės galerija yra maždaug tas pats, kas prancūzų revoliucijos metu Notre Dame de Paris katedros išniekinimas palaidais artistės pasodiniu ir altorių ir jos pagerbimu kaip proto simbolio iš revoliucionierių pusės.

Vilniaus miestas turi daug gražių rūmų paveikslų galerijai įrengti, tad katalikų šventovė tam tikslui nebuvo reikalinga. Nekalbant jau apie tai, kad šiuo Maskvos įsakymu buvo skaudžiai įžeisti visos katalikiškos lietuvių tautos religiniai jausmai, stalinistai parodė skonio neturėjimą. Kulto pastatas taip netinka dailės galerijai, kaip kad šokių rengimas ant kapinių. Vilniaus katedra susilaukė tokio rašytojo, kaip Victor Hugo, kuris puikiai atvaizdavo jos religinę ir moralinę reikšmę istorijos ir žmoniškumo perspektyvos. Vilniaus katedra yra panašiai bolševikų išprofanuota, kaip kad buvo su Paryžiaus Notre Dame katedra. Į Paryžiaus katedrą grįžo Dievo kultas; grįš jis ir į Vilniaus katedrą.

Informacijų ir adresų skyriuje krinta į akį, kad 200,000 mieste tėra trys duonos parduotuvės. Žinoma, duonos yra restoranuose ir valgyklose. Įgyvendintame komunizme visi valgyti viešose valgyklose ir duonos parduotuvė visai nereikės, bet tuo tarpu, Kremiaus valdovų teigimais, Sovietų Sąjungoje tėra įgyvendytas socializmas, o socialinė visuomenė dar valgomą privatiniuose butuose. Nėra abejojimo, kad tos trys Vilniaus miesto duonos parduotuvės yra milžiniškos; kiekviena iš jų aprūpina duona apie 70,000 gyventojų. Badu nemiršama, vadinasi trys duonos parduotuvės savo paskirti atlieka pakenčiamai, betgi kokios žmonių spūstys prie tų parduotuvė ir kaip toli reikia eiti kasdieninės duonos pirkti! Ir be stovėjimo eilė vargu kas bežali duonos nusipirkti. Kai taip sunku

su duonos nupirkimu, tad vargu vilniečiams imponuoja muziejai ir paveikslų galerijos, kinai, teatrai, sporto stadionai ir poilsio bei "kultūros" parkai. Kaip sunku, pvz., būtų tokiam Detroito, jei jame būtų 28-29 duonos parduotuvės (Detroito ir Vilniaus gyventojų santykis yra 1,850,000:200,000). Vilniuje teatrai 4, kinai 7, o duonos parduotuvės — tik 3. Gal knygelės autoriai ir nepadarė mažesnių duonos parduotuvė adresų, bet vis dėlto gaunasi įspūdis, kad sovietinėj santvarkoj duonos nusipirkimas bus neadaug lengvesnis kaip jos užsidirbimas. Kodėl valdžiai malonu žmones varginti prie maisto parduotuvė, sunku atspėti.

Kas knygelėje pasakytą apie naujas pramonės šakas, reikia laikyti tikru faktu. Reikia tikėti, kad "Elfa" gamina elektrinius motorus šaldytuvams, elektrinius patefonus. Visoje Tarybų Sąjungoje gerai žinomi "Elfos" magnetofonai, sukonstruo-

ti pačioje gamykloje ir kad "Naujoje Vilniuje, prie pat sostinės, pastatytos didžiulės staklių ir dažymo aparatų gamyklos, kurių gaminiai dabar paskieka net tolimą Kiniją, Indiją ir Vietnamą. Eksportuojamos taip pat ir kitos sudėtingos mašinų ir aparatų".

Vestuvių nuotraukos ir augšto rūšies fotografijos mūsų specialybė
PRECIN PHOTO STUDIO
(Incorporated)
EDWARDAS ULIS, sav.
4058 Archer Avenue
Telefonas Virginia 7-2481

KAZYS ČESNAUSKAS
6444 SO. TROY ST.
Telef. WALbrook 5-7870 ir
Gibson 8-4988

Generalis kontraktorius naujų namų statybai, įvairioms remontams ir namų pertvarkymams. Turime didelį patirtį namų statyboje. Patys atliekame cemento ir medžio darbus. Apkainavimai nemokami!

Daug ir įvairias skenulinas bulvutes kops

BRUNO'S KEPKLA
3339-41 S. LITANICA AVE.
Tel. CLiffside 4-6376
Išmokome ir visus krautuvius restoranams taip pat išmokome ir visus artimus darbus

MOVING
A BENJULIS atlieka visus perkraustymus bei pervedimus tolimų ir artimų atstumų.
Tel. Blishop 7-7075

SOPHIE BARGUS
RADIJO VALANDA
Is stoties WGES 1390 K kasdien nuo pirmadienio iki šeštadienio nuo 9:30 iki 9:15 v. ryte, ir kas pirmadienį nuo 7 iki 8 vakaro.
SEKMADIENIŠ RADIJO stoties WOPA 1490 K ir FM 102.3 MC. 9:30 iki 9:30 ryte.
Tel. HEmlock 4-2413
7159 So. Maplewood Ave., Chicago 20

Pradėkite taupyti šiandien; turėsite rytoj!
Taigi, dabar pradėkite taupyti šioje lietuviškoje įstaigoje — **BRIGHTON SAVINGS AND LOAN!**
Kiekvieno taupytojo indėliai apdrausti iki \$10,000.00
BRIGHTON SAVINGS AND LOAN ASS'N
4071 Archer Ave., į vakarus nuo California Ave.
CHARLES ZEKUS, Sekretorius
OFISO VALANDOS:
Pirmad., antradi., penktadi. ir Trečiadi. 9 ryto iki 12 val.
Šeštadi. 9 val. ryto iki 4:30 p.p. Ketvirtadi. 9 val. iki 8 v.v.

MOVING
APDRAUSTAS PERKRAUSTYMAS
IS TOLI IR ARTI
NAUJI DIDELI TROKAI-NAUJAUSI KRAUTYMO (RANKIAI) ILGŲ METŲ PATYRIMAS - PIGUS IR SAUGINGAS PATARNAVIMAS
JUOZAS NAUJOKAITIS
2022 W. 69 ST. CHICAGO 36, ILL. Tel. WALbrook 5-9209

Mes mokame Augstą Dividendą
MIDLAND
Savings and Loan Association
PER 40 METŲ VISU LIETUVISKU KOLONIJU SAUGIAUSIA IR PELNINGIAUSIA TAUPYMO BENDROVĖ
4038 Archer Avenue Tel. LA3-6719
AUGUST SALDUKAS Prezidentas

JONAS GRADINSKAS
J. G. TELEVISION CO. • 2512 W. 47th Str. • FRontier 6-1998
RADIJAI, PATEFONAI, TELEVIJOS, HI FI
TELEVIJOS nuo \$95.00
DUMONT, RCA, GE, ZENITH, EMERSON, SONORA, BLAUPUNKT, GRUNDIG, MOTOROLA, VM IR KIT.
Duodame išsimokėtinai. Priimame senus, Taisome.

Atliekame didelius ir mažus automobilių remontus lyginimas, detymas Elektrinis subdindimas. Perduodame automobilių dalis
Sinclair gazolino stotis "PAGALBA"
Sinclair gazolino stotis "PAGALBA" A. Stanekėlis, Sav.
2641 West 71st Str. (Kampus Talman Ave.)
Telef. PRospect 8-9842 Namų tel. WALbrook 5-5934

COAL
ANGLIS IR PEGIAMS ALIEJU PRISTATOM I VISAS MIESTO DALIS TUOJAU PAT
Saugus baldų perkraustymas asmenų turinčių ilgą patirtimą
STASYS FABIJONAS
2146 So. Hoyne Ave. Telef. Virginia 7-7097

VIRŠ 15,000,000 Amerikos gyventojų žino,

kad taupyti apdraustose Taupymo ir Skolnimo Bendrovėse yra saugu ir pelninga.

Universal Savings and Loan Association atitiktina saugumą ir gražų pelną.

Saugumą atitvirtina Suvienytų Valstijų valdžios agentūra iki \$10,000.00 kiekvienam indėliui ir atitiktinai rezervai o pelnas — patyrisių ir saugingų vedžių pastangos

Galite taupyti atvykdami asmeniškai ar per laiškus. Šis greitas ir draugiškas patarnavimas

Už paskolų ir visais finansiniais reikalais kreipkitės į

UNIVERSAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
1800 S. Halsted Street, Chicago 8, Illinois

KALAKUTAS DOVANAI
Kas pirsks televiziją ar šaldytuvą pas
BALYS RADIO & TELEVISION SALES & SERVICE
2646 West 71st Street PRospect 8-5374

SV. TERESĖS SUKAKTIS

DR. K. A. MATULAITIS, Clarendon Hills, Ill.

Šv. Teresė, ispanietė, (Teresa Sanchez Cepeda Davila y Ahumada) mirė 1582 m. spalio 4 d. Šiemet sueina 375 mgtai nuo jos mirties, o jos dvasinė įtaka dvasinį gyvenimą pamėgusiems žmonėms nesiliauja žemėje. Ji yra parašiusi keletą stambių veikalų. Juose ji nagrinėja savo dvasinės patirties Dievo malonės veikimą sieloje ir jos apraiškas. Tie veikalai yra versai į daugelį kalbų. 1930-1931 m. "Laiw" tilpo šv. Teresės "Išvadinės pilys arba rūmai". Vertimą iš anglų kalbos padarė kazimierietis Sesuo Marija Scholastika. Kiti jos veikalai laukia tinkamų vertėjų: "Tobulybės kelias", jos autobiografija "Gyvenimas" su vienuolių "Pranešimų" savo nuodėmklausiams.

Daug kas jos raštus stato greta su šv. Augustino "Prisipažinimais". Ji nauju ir aiškiu būdu paraiškina sielos gyvenimą, augantį Dievo malone, sielos kelią į tobulybę.

Basoji karmelitė, šv. Teresė, savo nieko neturėdama, nuolat sirgdama ir nepalankiai žmonių sutinkama, darė Dievo darbą ir padarė daug. Ji atnaujino griežtą seną karmeličių regulą, įkūrė 17 seselių vienuolynų, 15 vienuolynų basiems tėvams karmelitams.

Perėjusi visą dvasios prisilgimo, baimių, sielvartų ir skausmų skaityklą, pasiekė glaudaus susivienijimo su Dievu žemėje, besidžiaugdama Dievo suteikta-

ja tikėjimo tiesų nuostabią įvairumą. Ji, anot Evoros arkivyskupo Theotonio, pasiliko savo dvasios seserims ir kitoms pamaldžioms sieloms mokytoja net po mirties, palikusi savo mintį rašytame žodyje, knygoje.

Ji ragina savo dvasios sesutes ir visus dvasininkus laikyti savo vienuolijos visų įstatų, būti susikaupusiems ir apsimariusiems, rankų darbus paversti malda. Nurodo, jog reikia visiškai pasitikėti Dievu visame. Jis suteikia kūnui ir dvasiai jėgų, kad galėtų ištisėti gerame iki galo.

Besirūpinant savo ir seselių tobulėjimu, šv. Teresė nurodo į sielos ilgesį bei Dievo troškimą. Jos dvasinius pamokymus galėtume santraukoje šiaip išreikšti:

1. Noras tobulėti auga su gera malda, su tikėjimo paslapčių



Br. Murinas

Priemiesčio kiemai (akvarelė)

mąstymu. Šv. Dvasia duoda patobulėjimą, kaip Viešpats yra saldus, malonus, skatinamas mūsų dorybių veiksmus.

2. Savo pomėgių ir savo valios apmarinimas leidžia sielai laisvai melstis, o patiriamas maldos saldumas, pašalina iš

sielos apsimarinimų aitrumą. Malda ir apsimarinimai yra į dangų kyla Dievui smilkalai ir atri myra, apsaugojanti kūną nuo gedimo.

3. Reikia būti dvasia nuolat susitelkusiems ir vengti visokių

tuščių pokalbių, net su artimiausiais žmonėmis ar tėvais, stengiantis juos patraukti į dvasinio gyvenimo pamėgimą.

4. Reikia pamilti Kristaus neturtą ir savo rankų darbų pelnytį sau maistą, šv. Pavolo apaštalą pavyzdžiui.

5. Reikia sekti kryžių nešanti Kristų. Jis vykde dangaus Tėvo valią. Kas pasiima vienuolinį gyvenimą, tam Dievo valia yra išreikšta vienuolijos įstatai: juos visus privalo laikyti pilnai.

6. Sąžinės dalykuose reikia paklusti dvasios vadams, nuodėmklausiams.

Kas turėjo progos pasikalbėti su šv. Terese, liudija, kad jos patraukli kalba skatindavo juos į gera. Ji pati, galingos Dievo meilės apimta, išvadinė, sušaukė ramybės, dangaus laimės ir amžios šviesos po mirties savo šventumu ir paliktais raštais.



PRALEISKITE KALĖDŲ ATOSTOGAS ITALIJOJE

S. S. VULCANIA, Italų linijos laivas, iš New Yorko išplaukia gruodžio 4 d.
S. S. INDEPENDENCE, American Export linijos, išplaukia iš New Yorko gruodžio 6 d.
S. S. LIBERTE, Prancūzų linijos laivas, išplaukia iš New Yorko gruodžio 7 d.
S. S. AUGUSTUS, Italų linijos laivas, išplaukia iš New Yorko gruodžio 7 d.
S. S. CRISTOFORO, Italų linijos laivas, išplaukia gruodžio 12 d.
S. S. CONSTITUTION, American Export linijos, išplaukia iš New Yorko gruodžio 13 d.

Kaina kelionės laivais: iki Prancūzijos uostų turist. klase nuo \$182.00
Cabin klase nuo \$237.50
Kelionė laivais iki Italijos uostų: turistinė klase nuo \$205.00
Cabin klase nuo \$280.00

Galite pasirinkti bet kurį iš šių lūksuotųjų laivų ir praleisti Kalėdų laikotarpį Europoje. Išėdę į laivą jūs pamiršite visus savo rūpesčius ir vargus, nes mes aprūpiname visus reikalingus susijusius su kelione ir jūgų bagažą pristatysime į jūsų nurodytą vietą.
• Plaukdamas S. S. LIBERTE pravažiuodami galėsite aplankyti ir Parizį.
• Visuose laivuose yra puikus maistas ir yra įvairi pasilinksminimų programa, kad jūsų kelionė būtų malonus prisiminimas.
Dėl pilnesnių informacijų ir kelionės dokumentų sutvarkymo kreipkitės į:

Seghetti Travel Bureau, Inc.

2451 SOUTH OAKLEY AVENUE

Chicago 8, Ill. Telef. YArds 7-3278-3279



VERKES HARDWARE

Telef. GRovehill 6-9314

Elektr. Reikmenys — DAŽAI —

DUTCH BOY, MARTIN SENOUR ir kt.

KOTON dažai, kuriuos galima naudoti ir tilingame ore — lyjant.

6822 So. Western Ave., Chicago 36, Ill.

Pas mus galite apmokėti elektr. ir gazo sąskaitas.

ATVYKITE IR ĮSITIKINKITE

MOSŲ KAINOS MAŽESNĖS NEGU KITUR!

Pasirinkite medžiagas tiesiai iš rito ir jums nukirs kiek yra reikalinga vienai eilutei ar kelioms.

Pasirinkimas didžiausias

DIDŽIAUSIA MEDŽIAGŲ KRAUTUVĖ SIJOJE APVILNĖJE

• SILKAS • VILNONĖS VIETOS IR ANGLISKOS MEDŽIAGOS • VELVET • MEDVILNĖ, LININĖ IR LANGAMS UZUOLAUDŲ VISOKIŲ RŪŠIŲ MEDŽIAGA.

Darbo valandos: kasdien nuo 8:30 val. ryto iki 6 val. vak.; Pirmadienį iki 7 val. vak.; Šeštadienį nuo 8:30 val. ryto iki 5 v.v.

HENRY S. Fraerman

Tel. WEBster

9-4187

215 WEST JACKSON AT WELLS

PASIRUOŠKIT KALĖDŲ ŠVENTĖMS!

Moderniai atremontuotose patalpose rasite didžiausią pasirinkimą moderniausių baldų, T.V. ir Radio aparatų, ir kitų namams reikmenų.

Pirkę Roosevelt Furniture B-vėję už \$100.00 ar daugiau iki Thanksgiving, nemokamai gausite KALAKUTĄ DYKAI!



F. A. RAUDONIS ir N. BERTULIS, sav.

ROOSEVELT FURNITURE Co.

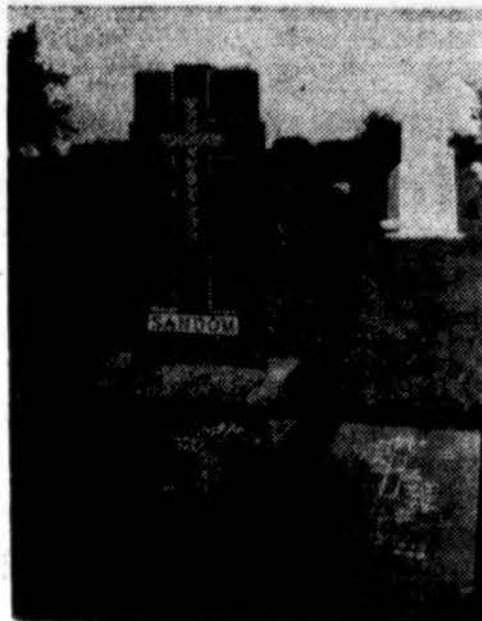
2310 W. Roosevelt Road Tel. SEeley 3-4711

Krautuvė atidaryta sekmadieniais nuo 11 iki 4:30

TROOST - PACHANKIS MONUMENTS

JOHN W. PACHANKIS (PATCH), Vice-President

6819 So. Western Ave. Tel. GRovehill 6-3745



I paminklų patalpas ir atgai mes visuomet parūpiname transportaciją automobiliu.

Atdara kasdien ir sekmadienį nuo 9 val. ryto iki 5 val. popiet.



ANTANAS TVERAS

DIPL. LAIKRODININKAS

Gerybių firmų laikrodžiai, brangenybės, religiniai dalykai (devocionalai), nreikš dovanoms
2646 W. 69th St. RE. 7-1941

PEOPLES HARDWARE & PAINT CO.

Liet. krautuvė. Sav. broliai Gregoravičiai
Dažai, Alyva, Stiklas, Irankiai, peiliai
namų reikmenys, vandentiekio įrengimai
ir elektriniai reikmenys.

1901 West 47th St. Tel. LA 3-4139



PIRKITE DABAR TIESIOG NUO MR. NELSON, SAVININKO

SAINT CASIMIR MONUMENT CO.

3914 West 111th Street

Tel. — CEdarcrest 3-6335

Vienas blokas nuo kapinių
Didžiausias Paminklams Planų
Pasirinkimas mieste!

JOHN F. EUDEIKIS

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIUS

TRYS MODERNIOS KOPLYČIOS

4605-07 South Hermitage Avenue
Tel. YA 7-1741-2 ir LA 3-9851

4330-34 South California Avenue
Telefonas LA 3-0440 ir LA 3-9852

AMBULANCI DIENA IR NAKTĮ

LIQDĖSIO VALANDOJ

MAŽEIK & EVANS

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

6845 So. Western Ave. Air Conditioned kopyčia
REpublic 7-8600 — 7-8601 Automobiliams vieša
Tiesa, kurie gyvena kitose miesto dalyse; gausime
kopyčią arčiau jūsų namų.

ANTHONY B. PETKUS

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIUS

6812 SO. WESTERN AVE. 1410 SO. 50th AVE.
CHICAGO, ILL. CIGERO, ILL.

Telefonai: GRovehill 6-2345 arba

Townhall 3-2108, 3-2109

SEKANTIEJI YRA NARIAI CHICAGOS LIETUVIŲ LAI DOTUVIŲ DIREKTORIŲ ASOCIACIJOS

Ambulansų patarnavimas diena ir naktį. Reikale šaukti mus.
Mes turime kopyčias visose Chicago ir Roselando dalyse ir tuojau patarnaujame.

PETRAS BIELIONAS

4348 S. CALIFORNIA AVE. LAfayette 3-8572

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 S. LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-3401

PETRAS P. GURSKIS

659 West 18th STREET Tel. SEeley 3-5711

POVILAS J. RIDIKAS

3354 S. HALSTED STREET Tel. YArds 7-1911

LEONARDAS F. BUKAUSKAS

10821 S. MICHIGAN AVE. Tel. COmmodore 4-2228

JURGIS F. RUDMIN

6319 S. LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-1138-1139

VASAITIS — BUTKUS

1446 S. 50th AVE. CIGERO Ill. Tel. OLympic 2-1003

ZIGMUND (ZUDYK) ZUDYCKI

1646 W. 16th STREET YArds 7-0761

STEPONAS C. LACKAWICZ

2424 W. 69th STREET REpublic 7-1213

VANCE FUNERAL HOME

124 S. 50th Ave. OLympic 2-5245 ir TOWnhall 5-9637

GUŽAUSKŲ

BEVERLY HILLS GELINČIA

Geriausios gėlės dėl vestuvių, banketų, laidotuvių ir kitų papuošimų.
2443 West 63rd Street
Telef. PR 8-0833 ir PR 8-0834

GERA ŽINIA ŽMONĖMS KURIE SIUNČIA PINIGUS ARBA SIUNTINIUS Į LIETUVĄ

Dabar mes jau išmokėsime 10 RUBLIŲ (NE 4) Siunčiant pinigus per mūsų banką į LIETUVĄ

Pristatymas garantuotas ir gausite kvitą su jūsų giminii parašu. Daug kas anksčiau siųsdavę siuntinius dabar siunčia pinigų. Dėl pilnesnių informacijų rašykite arba skambinkite

Foreign Department

AMALGAMATED BANK

111 S. Dearborn Street
Chicago 90, Ill.
Telephone FRanklin 2-4100
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Lietuviški pašto ženklai Geriausias pririsinimas iš Tėvynės

50 įvairių \$1.00
100 įvairių \$3.00
150 įvairių \$6.00

Galima gauti ir kiti Lietuviški pašto ženklai. Pareikalavus kainorąšis nemokamai. Prašau rašyti voikiškai arba angliškai. Pardavimas tik per laiškus.

CHAS. F. KEZBERS

2907 W. Belden Ave.
Chicago 47, Ill.



BABUSHKA

EUROPEAN FARM STYLE CHEESE

Senoviškas, gimtojo krašto sūris, labai skanus, "kaip tik toks kokį senelė gamindavo." BABUSKA BRAND Europos skonio kaimiškas sūris sukelia jums praėjusias savaites. Dabar galima pirkti jūsų apylinkės krautuvėje. Pirkite šiandien ar rytoj.

C. E. ZUERCHER & CO., 313 N. Carpenter Street
Chicago 7, Ill. MOonroe 6-6692

NARIAI LIETUVIŲ TAUPYMO IR SKOLINIMO B-VIŲ LYGOS



Kuriose Kiekvieno Santaupos Yra Apdraustos iki \$10,000.00 — ir Paskolos Duodamos Namų Isigijimui Lengvomis Salygomis

CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSN.

6245 S. Western Ave. Chicago 26, Ill.

CONTINENTAL SAVINGS & LOAN ASSN.

4559 So. Paulina St., Chicago 9, Ill., YArds 7-0145

CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.

2555 W. 47th St. Chicago 32, Ill.

DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSN.

3430 S. Halsted St. Chicago 8, Ill.

ST. ANTHONY SAVINGS & LOAN ASSN.

1447 S. 49th Ct., Cicero 50, Ill., tel. TO 3-8131-32

UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSN.

1800 S. Halsted St. Chicago 8, Ill.

(Continuation from
Part 1, page 6)

A Happy Thanksgiving Day To All
**RICHARD'S
PLASTICS**
MANUFACTURING COMPANY
PHONE GARDEN 2-8378
10800 Central
CHICAGO RIDGE

A Happy Thanksgiving Day To All
**RIDGELAND
GROCERY**
Phone GARDEN 5-0660
8928 Ridgeland
OAKLAWN, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**CERTIFIED
SUPER FOOD
MARKET**
MR. ED. DAMBRAUSKAS, prop.
PHONE GARDEN 4-2850
6934 West 95th Street
OAKLAWN, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**JACK and AL'S
ROYAL BLUE GROCERY**
Complete Line of
Quality Groceries
PHONE GARDEN 2-9635
5718 West 87th Street
OAKLAWN, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**KINSMAN &
GOLK, Inc.**
Electrical Contractors
PHONE HILLTOP 5-7122
9045 So. Western Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
KING PUNCH CO.
PHONE MONROE 6-6276
447 North Wood St.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**A. B. C.
PRODUCTS CO.**
PHONE GRACELAND 2-2600
1825 West Belmont Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**ROCKWELL
SERVICE STATION**
Phone Bishop 7-9439
2550 West Cermak At Rockwell
A Happy Thanksgiving Day To All
**ADVERTISING ARTS
STUDIO**
TR 4-6666, 7446 S. Vincennes Av.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**KEYSTONE
TUBE CO.**
PHONE WATERFALL 8-9522
40-44 East 117th Place
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
BEJDA'S WELDING SERVICE
Phone Capital 7-9006
2332 North Pulaski Road
Chicago, Illinois

A Happy Thanksgiving Day To All
**O'LEARY'S
DINING ROOM**
"FOB" DROGARDI, manager
Luncheons & Complete Dinners
PHONE ESTEBROOK 8-9401
5942 West Madison
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**ANN
NURSING HOME**
Phone SACramento 2-8923
3314 West Walnut St.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
M. A. SCANLAN
Painting and Decorating
CONTRACTOR
160 So. Linden
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**W. F. JOHNSON
Wrecking & Lumber Co.**
New and Used Lumber
For Information
PHONE KEYSTONE 9-2542
3300 West Belmont Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**TRIANGLE TIRE &
BATTERY CO., Inc.**
PHONE GROVEHILL 6-1600
6709 S. Ashland Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**CHICAGO
ELECTRIC CO.**
New and Used Motors
ALSO MOTOR REPAIRING
PHONE CANAL 6-2900
1328 West Cermak Road

A Happy Thanksgiving Day To All
**BILL'S
AUTO REPAIR**
Specialists On
AUTOMATIC TRANSMISSIONS
And Motor Repair
SINCLAIR GAS AND OILS
Phone TUXedo 9-1363
7640 WEST ADDISON
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**DOROTHEA'S
BEAUTY SALON**
"Your Invitation To Beauty"
PHONE AUSTIN 7-7424
4956 WEST MADISON
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**KLOREK
Electrical Contractors**
ALL WORK GUARANTEED
Licensed - Bonded - Insured
Phone WELLington 5-2600
1141 WEST BELMONT AVE.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**FRANK
GINALSKI**
General Insurance
Auto - Life - Fire - Casualty
PHONE MITCHELL 6-2227
13258 Baltimore Avenue

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
A FRIEND

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**DREHER and SON
SANITARY SERVICE**
Phone GARDen 2-5277 10441 Mansfield
OAKLAWN, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**PIONEER
Plating Company**
Phone BERkshire 7-6096 2101 No. Cicero Ave.
CHICAGO, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
GALLAGHER ASPHALT COMPANY
Phone TRoJan 7-7160 181st St. & Indiana Ave.
THORNTON, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
VARIETY FIRE DOOR CO
Phone KEdzie 3-3433 2958 West Carrol Ave.
CHICAGO, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**JOHN C. DORGAN
TILE SALES**
Complete Stock of Floor and Wall Tiling
NATIONALLY KNOWN BRANDS
Phone GARDen 5-2145 4934 111th Street
OAKLAWN, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**RAY SULLIVAN
SEPTIC TANK SERVICE**
Installed - Cleaned - Pumped and Repaired
Fully Insured for Your Protection
Phone FIEldbrook 9-3330 14680 — 94th St.
ORLAND PARK, ILL.

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**ARTHUR A. GOUVIS
ARCHITECT**
Phone WAterfall 8-2379 10837 S. Michigan
CHICAGO, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL
**MANZO'S RESTAURANT &
COCKTAIL LOUNGE**
Phone GLadstone 5-9711 2305 No. Mannheim Rd.
FRANKLIN PARK, ILLINOIS

A Happy Thanksgiving Day To All
HALE PHARMACY
Phone BEverly 8-0257
10701 So. Hale Ave.
Chicago 43, Ill.

A Happy Thanksgiving Day To All
GENE'S BAKERY
Phone REgent 4-4561
2611 East 83rd Street

A Happy Thanksgiving Day To All
**VANDER WAGEN
BROS.**
Better Coal — Fuel Oil For Less
PHONE PORTSMOUTH 7-8020
4552 West 63rd Street
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**BELL
BETTER DECORATING
SERVICE, Inc.**
Phone JUNiper 8-7460
3119 West Montrose Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
JAMES C. DUNLOP
Builder of Fine Homes
Phone SAginaw 1-9281
3705 East 106th Street
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**BUD and DOT'S
DELICATESSEN**
COMPLETE LINE
Dairy Products — Cold Meats
Fresh Bakery Goods Daily
PHONE LINDEN 4-2661
3406 Butterfield
BELLWOOD, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**L and J
BLACK TOP CO.**
Driveways — Aprons — Sidewalks
FREE ESTIMATES
Phone FOrest 6-3861
152 ELGIN
FOREST PARK, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**PEAK
CONSTRUCTION
COMPANY**
Phone Gibson 8-1727
11428 Harlem Avenue
WORTH, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
PAT'S PIZZERIA
SERVING THE FINEST
ITALIAN FOODS and PIZZA
Phone ESTebrook 8-9834
5910 West Roosevelt Rd.

A Happy Thanksgiving Day To All
**E. A.
MUNSTERMAN & CO.**
MR. JOS. SCHOBEL, owner
Ducts For Furnaces and
Sheet Metal Work
Phone AUSTin 7-1729
526 NO. PARKSIDE AVE.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**LAWRENCE WORWA
TOURIST CABINS**
Phone GARDen 2-1252
6200 — 95th St.
OAKLAWN, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
POHLMAN
TRUCK & AUTO PAINTING
ALSO
Automotive Repairing
MR. ROBERT POHLMAN, owner
PHONE GARDEN 2-0335
5717 West 87th Street
OAKLAWN, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**B and M
AUTO RADIATOR
SERVICE**
Phone HEMlock 4-8342
6826 South Ashland St.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
A FRIEND

A Happy Thanksgiving Day To All
**SCHAAL'S
HARDWARE**
Servin Worth & Oaklawn Area
Hardware - Paints - Electrical
and Plumbing Supplies
Phone GARDen 4-8280
10721 RIDGELAND
CHICAGO RIDGE, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**VAN GOGH
STUDIO**
Phone EVERglade 4-6363
1962 Milwaukee Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**K. VANECK
VAN and STORAGE**
Phone PULLman 5-2921
127 West 111th Street
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**ALL ECONOMY
ELECTRIC**
Licensed Electric Contractor
Commercial — Industrial —
Residential
Wiring - Repairs - Maintenance
PHONE FULTON 5-3118
2345 West Prairie
BLUE ISLAND, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
EL-MAR BOWL
Phone GARDEN 3-5250
LOCATED
85th and Harlem

A Happy Thanksgiving Day To All
**BIRCHWOOD
BEACH CONVALESCENT
HOME**
Phone AMbassador 2-9860
7350 North Sheridan Rd.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
BIRD PRINTERS
MR. S. IGLEWSKI, owner
Phone ESsex 5-0470
10148 South Escanaba
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**BAR - LINES,
PRINTING**
MR. B. A. ROSE, owner
Phone FLEetwood 4-1595
58 Bluff Avenue
LA GRANGE, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**A
AARON CO.**
MR. F. SMITH, owner
Phone FILLmore 4-0263
700 Wilcox Avenue
MAYWOOD, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**ACCURATE
LITHOPLATE SERVICE, Inc.**
Phone CEntal 6-9144
14 North Clinton Street
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**AUSTIN SCREW
PRODUCTS COMPANY**
Phone NAtional 2-3035
4873 West Armitage Ave.
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**B and F
SUPPLIES**
MR. F. CARACELLO, own.
Phone FIancial 6-0829
108 North Jefferson Street
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
**BEST BUILT
FABRICATION CO.**
Phone ESsex 5-1659
8701 Exchange Avenue
CHICAGO, ILL.

A Happy Thanksgiving Day To All
A FRIEND

A Happy Thanksgiving Day To All
A FRIEND

A Happy Thanksgiving Day To All
Charland Candy Mfg. Co.
Phone WEbster 9-3726
707 South Wells Street

A Happy Thanksgiving Day To All
WEST SIDE OWNING CO.
Phone AUstin 7-8166
5443 West Division St.
Chicago, Illinois

A Happy Thanksgiving Day To All
LEE'S FOOD SHOP
Phone GARDen 2-9638
8807 95th Street
Oaklawn, Ill.

A Happy Thanksgiving Day To All
TODAY THEATRE
Phone STate 2-4344
58 WEST MADISON
Chicago, Illinois

A Happy Thanksgiving Day To All
MICHAEL SIGN SERVICE
Phone ROGers Park 1-1540
6340 North Clark Street
Chicago, Illinois

A Happy Thanksgiving Day To All
Howard's Standard Service
Phone IDlewood 2-3373
2645 Skokie Valley Road
Highland Park, Ill.

A Happy Thanksgiving Day To All
HAWKIN'S and CO.
Phone BRiargate 4-8607
6334 N. California Ave.
Chicago, Illinois

(Continued on page 7)

(Continuation from page 6)

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

SHORE DRIVE MOTEL

Phone Midway 3-2300 5540 S. South Shore Drive

CHICAGO, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

W and S

SERVICE ENGINEERS

Phone Fullon 8-3565 14218 S. Western Ave.

POSEN, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

UTILITY ENGINEERING CO.

Phone Euclid 6-7380 6142 Roosevelt Road

OAK PARK, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

JOHN'S

Landscaping Service

JOHN GABBS, owner
Complete Landscaping and Maintenance Service
TREE SURGERY and REMOVALS

Phone Orchard 4-1757 8505 Gross Point Road

SKOKIE, ILLINOIS

STO-A-CO OF ILLINOIS, INC.

FEATURING

Year around Aluminum

Combination Storm Windows and Doors

Phone Terrace 4-3920 Factory Road.

ADDISON, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

ROCKET

EQUIPMENT CORPORATION

Phone Walbrook 5-1400 2350 W. 58th St.

CHICAGO, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

CO-OPERATIVE MUSIC CO.

BRINGING YOU THE MUSIC YOU LOVE TO HEAR

Phone Skyline 5-4684 1728 South Halsted

CHICAGO HEIGHTS, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

SUBURBAN JUICE PRODUCTS, Inc.

Phone Gunderson 4-2120 6738 West Ogden Ave.

BERWYN, ILLINOIS

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

VANDIVERE REALTY &

CONSTRUCTION COMPANY

Complete Real Estate and Home Building Service

Phone Terrace 4-0606 531 South York St.

ELMHURST, ILLINOIS

MENAS . . .

(Atkelta iš 3 psl.)

si apie savo didžiuosius kūrinius, jais egzaltuojasi, jais save gaivina ir stiprina, jiems nusilenkia kaip relikvijoms... Nes menas magišku būdu pažadina tautą didžiam gyvenimui" (J. Keliuotis, "N. Romuva", 1939 m., nr. 48).

Lietuvio menininko misija

Iš to kas pasakyta, aiškėja lietuvių menininko galia, vertė ir misija. Lietuvis menininkas (tiek liaudies menininkas, tiek individualus kūrėjas) yra ir paliks savosios tautos gyvatos reikšmę. Jis buvo ir tebėra: vaidila, negėstancios šviesos ir grožio kunigas, sielų įkvėpėjas, jaunimo ugdytojas, tautinės individualybės ryškintojas, šauklys, kviečias visus į gražesnį gyvenimą ir visuomeninį gyvenimą. Kurdamas ir tuo įprasminamas savąją būti, lietuvis menininkas drauge įtaigoja, guodžia, uždega ir nušviečia visų kitų žmonių būti: ir savo tautiečių ir svetimųjų.

Tautiški individualūs mūsų kūrėjai

Prisiminkime šia proga vieną kitą ryškesnį individualiai kūrų lietuvių menininką. Ju suminėjamas kaip stipriai išryškina mūsų teizimus ir bus pavyzdžiu kitiems mūsų menininkams, kurių pareiga ne tik juos sekti (ryškinant tautinę dvasią), bet ir toli juos pranokti.

Donelaitis davė mums bemaž genialią Maž. Lietuvos lietuvių būties iškarpa. Su nuostabių pasigėrėjimu mes skaitome jo "Metus". Nežiūrint stiprios tautinės lietuviškos tendencijos, ši kūrinį su tokiu pat pasigėrėjimu yra išsivertę į savo kalbas vokečiai, lenkai ir, rodos, latviai - estai. "Metai" pilni lietuviškosios būties ir specifinių tautinių (ne patriotinių) nuotaikų.

Vydūnas tas originalus žmogiskasis žmogus, tas tikrasis aistis, tiek kūrybinėje veikloje, tiek privatiniaime-intimiam gyvenime, seniai sužavėjo mus savo tyromis ir šventomis aistomis, mistinėmis pajautomis. Jei forminis jo kūrinių įteisinimas būtų buvęs efektingesnis ir rėmėsis stipresne individualinės kūrybos tradicija (kurios, dėja, nebuvo), — jis, per savo originaliai išjaustą tautinę dvasią būtų iš karto likęs pasaulinio masto rašytoju.

Maironis uždegė mūsų sąmonę nauja nuostabią savojo krašto ir Lietuvos praeities melle. Be Maironio nėra naujosios Lietuvos! Kiek jis davė lietuvių tautai moralinių jėgų, apie tai reiktų atskirai kalbėti. Neradęs dar tautoje tvirtesnės tradicinės literatūrinės atmosferos, jis pats, kaip poetas, liko kitiems ta atrama.

Čiurlionis drąsionis ir stebinančiomis — vien tik lietuviui arba rytų tautos žmogui pilnai suprantamomis — simbolinėmis ir mistinėmis vizijomis atvėrė giliausias aistių būties paslaptis, parodė kosminį, neapibrėžtą, neišsakomą, aischio sielos ilgesį ir tas visas slaptas slap-

čiausias mūsų nuotaikas, kurios dažnai blykčioja mūsų sąmonėje, lyg tolimos nepasiekiamos jūrų ugnys, bet kurios visuomet taip sunkiai menininkui pagauamos, išryškinamos ir taip sunkiai originaliai įforminamos. "Čiurlionio kūryba — ištisa pasaka", sako Valerian Čudovsky, didysis jo kritikas ir įvertintojas.

O taip! Pasaka, vizija, alegorija, simbolis (tas švelnus, netiesioginis, moteriškas ir lietuviškas priėjimas prie gyvenimo, prie realybės ir prie dvasios paslapčių) būdingas lietuviui sielai!

Iš Čiurlionio visi lietuvių menininkai gali pasimokyti, bet daugiausia gali pasimokyti — nenustebkite! — mūsų rašytojai ir muzikai. Dailėje Čiurlionis nepakartojamas. Bet jis bemaž originaliai gali būti pakartojamas žodiniame ir vokaliniam mene.

28,224 val. prie Pietų poliaus

Jau su pirmąja R. E. Byrd ekspedicija vykęs į Antarktiką (1928 m.) Jack Bursey iš viso išbuvo ten 28,224 valandas ir savo patyrimus aprašė veikalė: "Antarctic Night: One Man's Story of 28,224 Hours at the Bottom of the World". Knyga turi 256 pusl., išleido Rand McNally New York. kaina — \$4.95. Autorius 1939-1941 m. ekspedicijos metu šunų traukiamomis rogutėmis Antarktiką ie anekliavo 1,220 mylių. Savo paskutinėje ekspedicijoje Bursey tarp 1955 m. lapkričio mėn. ir 1957 m. kovo mėn. įsteigė bazes, kur mokslininkai daro Geofizinių metų stebėjimus. Knygoje autorius lengvu stiliumi nupasakoja savo patirtus išspūdžius visų stebėjimų metu.

Mažyčiai rentgeno aparatai

Armour Tyrimų įstaigoje išrasti labai maži rentgeno aparatai, kaip degtukų dėžutės, kurie gali būti lengvai gydytojo nešiojami krepšyje ir panaudojami staigiais, nelaimingais atvejais patikrinti, ar nėra lūžimo kauluose.

Didžiosios pasaulio operos

Turtingų operų antologiją paruošė George R. Marek. Jo knyga "The World Treasury of Grand Opera", kurią išleido Harper & Bros., turi 673 pusl., kainuoja \$6.95. Autorius yra surinkęs vertingų ištraukų iš viso pasaulio raštijos apie jo apibūdinamas operas. Čia net galima rasti Flauberto, Turgenevo, Th. Mann, Tolstojaus ir kitų kūrinių.

Seniausios Vokietijos universitetas

Seniausios Vokietijos universitetas yra Heidelberge, įsteigtas 1386 metais.

Chicago's švariausias ir moderniausias Piknikų Daržas — WILLOW WEST INN AND PICNIC GROVE

83rd St. and Willow Springs, Rd. Willow Springs, Illinois

Pagelbėkite Dabar Savo Giminiams, Draugams ir Pažįstamiems

Atvykit į PALATINE BARGAIN BASEMENT, ir jūs būsite nustebinti, kokią didelį pasirinkimą čia rasite įvairiausių medžiagų liekanų.

Dabar, kai jau negalima siųsti dėvėtų rūbų, jums dar mažiau kainuos pasiūsti medžiagų liekanų, kurias Europoje yra tikrai labai vertingos.

Medžiagų liekanų yra tinkamų elutėms, suknelėms, palatams, sljonomams ir kitokiems apsiuvinimui.

Atnešę šį skelbimą iš "Draugo" ir pirkę ką nors pas mus gausite keturis jardus medžiagos suklelei.

PALATINE BARGAIN BASEMENT

1263 North Paulina Street Chicago 22, Ill.

Telef. Humboldt 6-3553

Krautuvių "MARGINAI", adresu: 2511 W. 69th St., Chicago 29, Illinois, galima gauti gražiausią liudies meno išdirbinių, knygų, žurnalų, taip pat galanteriją. Telefonas — FRaspect 8-4585.

ISPARDAVIMAS

VIETINIŲ IR IMPORTUOTŲ VILNONIŲ MEDŽIAGŲ, VYRŲ IR MOTERŲ EILUTĖMS IR PALTAMS SIUNTIMUI Į EUROPA.

VILNONĖ VYR. KOSTIUMUI worsted (Sharakin) medžiaga regul. vertė \$8.50 specialiai už jardą tik \$4.50

VYRISKAM KOSTIUMUI 3 1/2 jardo MEDŽIAGA Specialiai tik \$8.50

VYRISKIEMS PALTAMS tikros vilnos medžiaga, kaina \$9.50, dabar už jardą tik \$5.50



MOTERIMS VILNONĖ PALTAMS MEDŽIAGA už žymiai papigintą kainą

SPAUSDINTO SILKO CREPE vertė \$2.50 už jardą ir sukle specialiai už jardą tik \$1.00

MŪSŲ KLIENTAMS NEMOKAMAI AIKSTELĖS AUTOMOBILIAMS PASTATYTI KRAUTUVĖ PATOGI - Vėdinama ir erdvi

HELFAND'S TEXTILE COMPANY

1210 So. Union Ave. Telefonai: MOnroe 6-1210 VERTINGOS NEMOKAMOS DOVANOS UŽ KIEKVIENĄ PIRKINI SEdley 3-8806

Krautuvių yra atidaryta kasdien, įskaitant ir sekmadienius, nuo 9:30 ryto iki 5 val vakaro šeštadieniais uždaryta

A HAPPY THANKSGIVING DAY TO ALL

ALCO

ELECTRIS SUPPLY CO., INC.

Phone Reliance 5-3131 3918 W. 63rd St.

CHICAGO, ILLINOIS

MULTIPLE SCLEROSIS?



Multiple sclerosis pasireiškia nervų sistemos pažeidimu. Pasireiškimas priklauso nuo atveimo nervinių centrų — tik tada normalūs kūno procesai gali vėl harmoningai veikti. Chiropraktikai stengiasi tai pasiekti — yra jau turėjusi sėkmės savo gydymo būdais padėti daugeliui sergančių tautiečių sclerosis, duodama jiems šviesesnės ateities viltį gyvenime. Tyrinėjimai Spears Hospital parodė šios žalingos ligos Chiropraktinį gydymą. Matykite jėgų vietinį chiropraktą ir raskite dėl nemokamos literatūros apie M.S. bei kitas problemiškas ligas. SPEARS CHIROPRACTIC HOSPITAL Dept. L-106, Denver 20 Colorado

Siųskite dovanas anksti Kalėdoms bei žiemai! Tik patefonu kiti. ar parašykite kuomet norėsit siųsti siuntinius.

SIUNTINIAI LIETUVA

ir RUSIJĄ

Visi muitai iš anksto apmokami Pristatymas garantuotas.

Siunčiame NAUJUS RUBUS, Medžiagas, Vaistus, Maistą ir t. t.

Patikimas — Greitas — Tiesioginis pristatymas

TUKSTANČIAI PATENKINTŲ KLIENTŲ VISOSE J. A. VALSTYBĖSE.

Reikalaukite mūsų naujo katalogo

CENTRAL PARCEL SERVICE, INC.

220 S. State Street, suite 1200

Chicago 4, Illinois

Tel.: WAbash 2-9354

Mes turime tiesioginę sutartį su Intourist Maskvoje nuo 1947 metų.

NELAUKIT, nes rytoj jau gali būti pervėlu!

Jei norite užsitikrinti nuo ugnies naivus, baldus, automobilus ar šnip ką apdrausti, reikalaukite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per mūsų kompaniją. Nelaimel ištikus neturėsite jokių nemalonumų.

GENERALINIAI AGENTAI šių kompanijų:

AMERICAN AUTOMOBILE INSURANCE COMPANY
AMERICAN BONDING COMPANY
AMERICAN INDEMNITY COMPANY
DUBUQUE FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY
FIREMAN'S FUND INSURANCE COMPANY
FIREMAN'S INDEMNITY COMPANY
INDUSTRIAL INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO
PACIFIC NATIONAL FIRE INSURANCE COMPANY
PEARL ASSURANCE COMPANY
RELIANCE INSURANCE COMPANY
UNIVERSAL INSURANCE COMPANY
WESTERN FIRE INSURANCE COMPANY
WESTERN CASUALTY & SURETY COMPANY

*Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters

O'MALLEY and McKay, Inc.

222 W. Adams St. Room 800

Telefonas CEntral 6-5206

VAISTAI LIETUVON!

IR Į KITUS EUROPOS KRASTUS IŠSIUNČIAM! SKUBIAI IR RĖPSTINGAI

UŽ ŽEMIAUSIAS KAINAS

RIMIFONAS STREPTOMICINAS LARGACTILIS
PENICILINAS SERPASHIS
SEROMICINAS VITAMINAS B12
CYCLOSERINAS

TAIP IR VISI KITOKI VAISTAI

BARRY'S APTEKA

1870 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL. Telefonai BRanswick 8-8419 ir 8-8494

Vaistų pristatymą Lietuvon Garantojame laike 7-10 dienų

JUCUS SISTERS RESTAURANT (Naujai) dabar atidarytas Galima gauti rūgščių kopūstų ir kitų skanių lietuviškų valgių. Atidarytas per visą naktį. 29 metal toje pat vietoje. 1608 W. 47th St., Tel. LA 3-9670

AUDYKLA JUOSTA

KAZYS PRISMANČAS, sav.

1805 West 46th Street

Chicago 9, Ill. Telef. LAfayette 3-3085

Gamina: juostas, takelius, juosteles, pagalvėles, tautinius drabužius, įvairias užuolaidas ir kt. dalykus. Parduoja: gintaro ir medžio gaminius ir Alice Stephens ansamblio plokštelių albumus.

Pasinaudokite "Draugo" Classified skyriumi.

MOTERŲ GYVENIMAS

Redaguoja ST. SEMENIENE, 3321 S. Halsted St., Chicago 8, Ill., Tel. Cliffsides 4-5665; VI 7-0618

Naujas lietuvių laimėjimas

Pr. Bičkienė visos Amerikos konkurse vienintelė lietuvių laimėjo apmokamas dainavimo studijas

Jauniems Amerikos operos dainininkams perspektyvos atrodo kiek šviesesnės. Ne tik New York miesto opera prailgina savo dabartinį sezoną viena savaitę, bet dėka Fordo stipendijų fondo, operos pavasario sezonas yra užtikrintas. Taipgi kiti Fordo stip. fondo nuopelnai yra, kad New Orleans opera duos ekstra sezonų ir visas operos sėstatas bus vien iš naujų dainininkų. Ir "American Opera Auditions, Inc.", organizacija, įsteigta tik pirmi metai Cincinnati mieste, įsiekianti ir norinti išugdyti naujų operos talentų Amerikoje, yra pasiruošusi priimti pirmuosius laimėtojus dviejų mėnesių intensyviai lavinimui Cincinnati.

Minimos organizacijos teisėjai išrinko konkurso keliu 26 dainininkus iš visos Amerikos, kurie ateinančių metų pradžioje pradės dirbti, vadovaujami maestro G. Confalonieri, kuris atvyksta iš Italijos į lavinti ir padėti išrinkti iš jų šešetą ar septynetą geriausių, kurie sudarys grupę, kuriai sekantią vasarą bus suteikta proga dainuoti Milane ir Florencijoje ir per penktą mėnesį lavinti balsą Italijoje.

Kad išrinkti geriausius iš geriausių dainininkų, toki organizacija rūpestingai parinko teisėjus, kaip: operos dainininkus — Mack Harrell, Marjorie Lawrence ir John Brownlee, taipgi operos dirigentus — Fausto Cleva — Metropolitan operos vyriausią dirigentą, H. Adler — San Francisco operos dirigentą, Wilfrid Peletier, Julius Rudel ir Fritz Reiner — Chicago Simfonijos orkestro dirigentą. Garbės komitetas įeina: JAV ambasadorius Italijai J. D. Zellerbach, Italijos ambasadorius JAV Manlio Brosio, Amerikos kongreso atstovai — W. E. Hess ir G. H. Scherer, Cincinnati mēras Charles P. Haft ir kiti.

Talentų įsiekimas užtruko visą mėnesį ir konkursai įvyko šešiuose didmiesčiuose, kad kuo daugiau suteiktų progos dainininkams iš visos Amerikos pabandyti savo laimę.

Chicago dainininkų tarpe, su susirinkusiais į jvairių apylinkių, laimėtojai išėjo 3: Miles Nekolny — baritonas, Barbara Baldioni — koloratūrinis sopranas ir Prudencija Bičkienė — lyrinis-dramatinis sopranas.

Sėkančiais metais nuo sausio mėn. 15 dienos iki kovo 15 d. Cincinnati bus praversti specialūs lavinti balsą studijavimo laikotarpiai Cincinnati "negalėtų būti duplikuoti šiame krašte, išskyrus čia Cincinnati", anot vieno teisėjų pareiškimo.



Prudencija Bičkienė

gos lavinti balsą studijavimo laikotarpiai Cincinnati "negalėtų būti duplikuoti šiame krašte, išskyrus čia Cincinnati", anot vieno teisėjų pareiškimo.

Lietuviškajai visuomenei naujas mūsų populiariosios solistės laimėjimas ir pakopimas augščiau muzikiniame pasaulyje atneša su didžiu džiaugsmu liudėsio priemonę. Prudencija Bičkienė buvo įkviesta dainuoti Chicago Vyrų choro statomoje operoje "Faustas" Margaritos rolę. Šiomis dienomis solistė netiesia sutikta ir paklausta apgalvestavo, kad "Faustas" spektaklio datos sutapimas su studijų savaitėmis, oelsis jai savo pasižadėjimo išpildyti. Ji buvo prasmoma dalyvauti nors paskutiniajame spektaklyje ir nuosirdžiai Prudencija Bičkienė maloniai sutiko dalyvauti kovo mėn. 22 d. spektaklyje, jei suspės sugrįžti.

Su naujaisiais laimėjimais pla. P. Bičkienė atsivėrė duris į platesnius horizontus: po išgarsinto Amerikos didžiosios spaudos ("New York Times" ir kitų) laimėjimo į ją buvo atkreiptas dėmesys ir vienas Chicago žymesnių koncerto menadžerių panoro išgirsti jos balsą. Susižavėjęs jos geru balsu, jis jai pranašavo gerą operinę karjerą ir po to ji gavo pasiūlymą pasirašyti sutartį su Community Concerts, Inc. Taip pat tuoj po to ji buvo pakviesta būti vienintele moterimi soliste prie vyry operinio okteto — Theatre Men — kurie duoda koncertus universitetų studentams.

St. S.

Sibiro lietuvių Chicagoje

Monika Gaučiūnė, kuri atvyko į Chicago lapkričio 10 d. po devynerių metų išstėmimo Sibire, pirmomis dienomis buvo dideliu susidomėjimo centru visos Chicago didžiosios spaudos. Plačiai apie jos atvykimą ir pirmieji jos įspūdžiai bei pasipasaikojimas apie pergyvenimus Sibire buvo jau aprašyta "Draugo" anksčiau.

"Chicago Tribune", "Sun-Times", "Chicago American" ir kiti laikraščiai smulkmeniškai aprašinėjo mūsų pirmosios Sibiro tremtinės Amerikoje pergyvenimus, pamačius visokiomis gėrybėmis perpildytas krautus.

"Tai tik sapnas, tik sapnas", ji apsaugiai murmėjo lietuviškai.

Monika Gaučiūnė, dabar gyvenanti Chicagoj su savo vyru William ir dviem vaikais, atvykusiais kartu su ja, niekad ne

buvo girdėjusi apie užšaldytą maisto produktus, didžiulius maisto krautus, kur klientai patys sau pasitarnauja ar apie naliotą. Ji buvo nimirė, kaip atrodė šalis pipiras, dydis, gerai užgintos bulvės ar vaizdas švėžiųjų vaisių, sukrautų eilių eilėmis.

Jinai kartą su dukrele Rūta, 16 metų, sėdėdami Romuči, 13 metų, ir Lietuvos konoči Chicagoje, išėjo į lauką ir apžiūrėjo. Pirmiausia ji pamatė "instant" kavą, kurio galima padaryti per vieno akimirkės šaukštelį kavos užpylus verdančiu vandeniu. Jai atrodė tai negalimu dalyku. Per savo devynerius metus kolektyviniame ūky Sibire ji tik sykį ragavo kavą.

Tada jos akis užkliuvo už maisto, paruošto vien šunims, ka

maisto naminiams gyvuliukams ir paukščiams.

O apie užšaldytą maistą ir jos nuostabą "Kaip tai gali būti?", J. Daužvardienė turėjo gerokai aiškinti.

Romučio akys sužibėjo prie braškių krepšelių ir vedėjas jam davė vieną. Rūtai palietus šviežius apelsinus, vedėjas įdėvė jai maišelį.

Sekanti sustojimo vieta buvo batų krautuvi. Rūtai nupirko amerikoniškus batus — rudus su baltu "Ziemą nedėvimi balti batai", vėl stebėjosi jie.

Perkantis baltinius, pardavėja parodė nailono apatinuką. "O, ne", sušuko M. Gaučiūnė. "Aš nešaliu šitą nupirkti. Jis man perbrangus ir pergraužas. Tokia gražybė turi kainuoti paskiškai daug".

J. Daužvardienė įtikino ją, kad \$2.99 buvo visai prieinama kaina.

Sėkančią dieną Monika Gaučiūnė pirmą kartą savo gyvenime nuėjo į grožio saloną. Visi didžioji amerikiečių spauda Chicagoje vėl anarsė kuo plačiau, iš fotografuodami. Anot jų, paprastai ir kukliai atrodan

ty buvo pakeista į žavingai atrodančią Amerikos matroną tik per keletą valandų. Jos kasos 25 colių ilgumo buvo nukirptos, plaukai susukti pusmetiniui trumpai. Jai padarė manikiūrą. Pirmą kartą kosmetikos nepažįstas veidas buvo pakeistas: jos šviesiai mėlynos akys atrodė didesnės, pieštuku švelniai paryškintus antakius, jos lūpos, pažinčius tiek daug skausmo, šypsojosi, lengvai lūpų pieštuku paryškintos.

Dabar ji atrodė, kaip žavi žmona sėkmingai besiverčiančio Amerikos biznieriū — kuom ji ir yra.

Rūta, pamačiusi savo pagražintą mamytę, sušuko: "Tu, Mama, atrodei gerai". Šitą jos sakinį lietuviškai atspausdino "Chicago Tribune", paaiškindami, ką tai reiškia.

V. Gaučiūnė paaiškino amerikiečių žurnalistams, kad jo žmona, kuri kirta medžius Sibiro miškuose, valė tvartus ir prižiūrėjo žvynius, paklausė, ar rusai žino apie grožio salonus. Jis nusiūnė: "Ji mano, kad grožio salonai yra Amerikos slap

Moterys Baltuose Rūmuose

ALEKSANDRA EIVIENE, Chicago, Ill.

Pereitą kartą, aprašydami buvusių JAV prezidentų žmonas, suminėjome Martha Washington, Dolly Madison ir kitas, dabar tęsiame toliau.

Eliza Monroe — 5-tojo prezidento žmona, buvo nesveikuojanti, užsidariusi, nemėgo vizitų, bet nežiūrint to, ji kartais pasirodavo labai elegantiškai ir žavingai. Taip buvo 1818 m. Naujųjų Metų dieną, kai puikiai, naujai išdekoruoti rūmai buvo atidaryti publikai. Tada viskas spindėjo kristalais, bronzos, šilkais... Ir Eliza gracingai priminėjo svečius. Prieš tai jos vyras Monroe buvo užsienio ministeris Prancūzijoje ir Anglijoje, todėl Elizai teko būti karalių ir didikų rūmuose, kas padėjo jai įgyti gerą skonį. Dėlto vėliau, būdama Baltuose Rūmuose, ji įtaisė daug meniškų papuošimų, įvairių vazų, paveikslų, laikrodžių. Dar ir dabar yra likęs nuo ano laiko garsus Hanibal laikrodis žaliųjų salė ir Minervos — Mėlynojo salė.

Maria Monroe — Elizos dukterė, buvo pirmoji prezidento duk

tė, kurios vestuvės įvyko Baltuose Rūmuose. Tai buvo 1820 metais.

Louisa Adams — 6-to prezidento žmona, savo pasyvumu panešėjo į E. Monroe, tačiau į vizitus ji atsakydavo, nors pati niekam pirma nepareikšdavo pagarbos, nesvarbu, kaip garbingas asmuo būtų.

Ilgosios salos rožė

Letitia Tyler — 10-to prezidento žmona buvo paralyžuota ir į Baltusius Rūmus įnešta kėdėje. Po 3 metų ji mirė. Tada prezidentas neužilgo vedė Julia Gardner, kuri prieš tai buvo žinoma, kaip "The Rose of Long Island". Jos garbei ir grožiui buvo sukurta daug poezijos. Ji buvo išsilavinusi, daug keliavusi ir apsisikailusi moteris. Nors trumpai jai teko būti Baltuose Rūmuose, bet buvo puiki šeimininkė.

Sarah Polk — 11-to prezidento žmona, buvo griežta, (šventė šeštadienį) bei labai religinga moteris. Ji gėrimus, šokus ir net kortas draudė vartoti Baltuose Rūmuose. Jos rūpesčiu 1843 m. šviesė buvo pakeistos

Marija Aukštaitė

OSTIJA MANO DUONA

Be Tavęs aš alkana, be Tavęs nežydi mano širdies stalas.
Be Tavęs tuščias mano sielos kambarys, alkanas ilgesys beldžia mano valandų langinę.

Be Tavęs man šurprios visos kėtės, jautrus minčių varpas, užkims nuo šauksmo.

Todėl ateinu pas Tave, mano Eucharistija, mano lobių Sal-tini, mano Nemarusis Dieve.

Pagirdyk mane iš Savo Taurės, iš bazilikų Vienybės, iš Dievo Tėvo rankų ir Altorių Kvapo.

Papenk mane Savo širdies kvietimų Manna, Savo gyslių išaugintu Grūdų, Savo kančios ir meilės dienų Alsavimu.

Ateinu... Šešėlis ir dulkė... O norėčiau prieš Tave žydyti nuotakas lelijomis, kiudikio šypsenų, vaidilutės grožiu.

NAUJOJ "MOTERŲ DIRVOJ"

"Amerikoje randasi gana daug moterų, kurios vilties pilnos laukia tos dienos, kada jos sulauks tikro pasitenkinimo gyvenime", rašo D. M. paskutiniame lapkričio mėn. "Moterys Dirvos" numeryje. Kaikurioms galvoja, kad tai įvyks, kai jų vaikūčiai bus mokykloje ir jos turės daugiau laisvo laiko, kitos tiki surašiančios laimę su vyro paaugstinimų ir algos padidėjimu, dar kitų svajonės galas — persikėlimas į didesnius namus.

Autorė stebisi tų moterų lengvą savęs prigaudinėjimu mintimi, kad ji tikrai būtų laiminga, jei ji turėtų tai šį — tai tą! Anot autorės: "Linksmiausios moterys tai tos, kurios supranta, kad reikia visiškai gyventi šiandien ir nesirūpinti apie nepriemamus ir nereikalingus pasaulio turtus".

"Laiminga ta šeima, kurioje tėvas yra šeimos galva, o motina šeimos židyns, prie kurio

gazo šviesa. Ta proga įvykusia prieimime visos šviesos stauga užgeso ir Baltieji Rūmai su svečiais trumpai paskendo tamsioje. Saros buvimu metu Baltuose Rūmuose buvo atšvęsta pirmoji Padėkos diena.

Nemėgusi triukšmingo gyvenimo

Margaret Taylor — 12-to prezidento žmona, labai nenorėjo ir net melžėsi, kad jos vyras nebūtų išrinktas prezidentu, nes jai, kaip buvusiai armijos karininko žmonai, viešasis gyvenimas jau buvo nusibodęs. (Taylor buvo generolas, herojus, laimėjęs garsųjį Buena Vista mūšį kare su Meksika). Gyvendama Baltuose Rūmuose Margaret retai rodydavosi viešumon. Ji net savo gyvenamuosius kambarius taip pertvarkė ir perdavė, kad jie panešėjo į jos buvusių namelių Baton Rouge. Seimininkės pareigas ėjo jos dukterė Betty, linksma, gyva, mėlynakė moteris.

Švedų lakštingala rūmuose

Abigail Fillmore — 13-to prezidento žmona, nemėgo Baltųjų Rūmų sekmadienio vizitų ir juos uždraudė. Jaunystėje ji buvo mokytoja, įsimylėjo paprastą, bet giedrų ūkininko sūnį ir ištėkėjo už jo. Vėliau padėjo jam įgyti mokslą ir išsilavinimą. Ir tas paprastas ūkininko sūnus tapo 13-ju JAV prezidentu, o ji — pirmąja moterimi krašte. Abu labai mėgo skaityti ir jų pastangomis buvo įrengta Baltųjų Rūmų biblioteka. Taip pat mėgo muziką. Jų svečių dainininkų tar



Siamo dvynukės 4 metų

Šios gražios mergytės, 4 metų amžiaus Siamo dvynukės Folkje (kairėje) ir Tjitske De Vries, švenčia savo gimtadienį Friesland, Olandijoje. Operacijos būdu jos buvo perskirtos lygiai prieš trejetą metų.

pe buvo garsioji švedė Jenny Lind, vad. "švedų laikštingala".

Baltųjų Rūmų šešėlis

Jane Pierce — 14-to prezidento žmona, matė, kaip pakeliami inauguracija, geležinkelio nelaimėje žuvo "jos vienintelis likęs 12 metų sūnelis. Dėlto iškilmių metu ji vilkėjo juodai ir vėliau dėl savo uždarus, liūdną gyvenimo buvo vadinama "Baltųjų Rūmų šešėliu".

IŠ MOTERŲ VEIKLOS

★ Genovaitė Kaneb-Watkins (Vaitiekūnaitė), jos motina Marcelė Watkins (Vaitiekūnienė), iš Worcester, Mass., Marija Rudienė, iš Chicago, Ill., ir Birutė Venckuvienė-Šlepetytė, iš Paryžiaus, dalyvavo II Tarpt. Pasauliečių Apaštalavimo kongrese, Romoje. Kongreso vedamoji mintis buvo: "Katalikės moters misija moderniskam pasauliui".

G. Kaneb yra pirmoji Amerikoje gimusi lietuvių, kuriai paskirta atstovauti Amerikos ir Lietuvos katalikės tautos reikšmingame kongrese. Jai taipgi pavesta audiencijoje pas popiežių atstovauti ir kalbėti visu katalikų moterų, esančių už geležinės uždangos vardu. G. Kaneb laisvai vartoja lietuvių, anglų ir prancūzų kalbas. Kongreso kalbėjo lietuviškai.

G. Kaneb ir M. Watkins pasiūlė gražias lietuviškas tautiniais rūbais, kurias išaudė lietuvių Anestazijė Tamošaitienė. Toronte, Kanadoje G. Kaneb tautinį Vilniaus krašto drabužį padėjo išsirinkti Magdale-na Galdikienė.

★ Zita Petrauskaitė, įvykusia me Sydnėjaus, Australijoje, fotogeniškausias merginos konkurse iš 150 australių merginų laimėjo pirmąją vietą ir 1,200 dol. vertės dovanų. Varžybose ji buvo vienintelė lietuvių.

visa šeima buriasi ir iš kurio semia šilumą ir stiprybę", baigia D. M.

LITHUANIA AR LITHUANIA SSR?

Vadovaujantis Lietuvos konsulo dr. P. Daužvardžio kalba, pasakyta sveikinant LB Tarybos suvažiavimą Chicagoje, vienuoliktame "Moterys Dirvos" numeryje rašoma:

"Mes lyg ir neturime vieningos nuomonės dėl Lietuvos valstybės buvimą ar nebuvimo. Todėl vieni sakome, kad Lietuva yra, o kiti — kad jos nebėra. Vieni Lietuvą vadiname Lietuva, o kiti jau — Tarybų Lietuva, Sovietų Lietuva. Vieni, rašdami laiškus į Lietuvą, adresuojame juose Lithuania, kiti — Lithuania SSR. Lietuva laisvės neteko, bet jos okupacijos nei Amerika, nei kiti laisvieji kraštai nepripažįsta, kodėl Amerikos lietuvis turėtų adresuoti Lietuvon laišką Lithuania SSR, jei tokios valstybės Amerika nežino ir oficialiai nepripažįsta? Laisvas ir sąmoningas lietuvis neturi priimti Kremliaus primestų sąvokų. Lietuvon siunčiami laišukai turi būti adresuojami tik Lithuania".



(Chicago American photo by Howard Berg.)

Jos pirmas vizitas grožio salone

Ar buvo verta? — trauko pečiai Rūta Gaučiūtė, 16 metų, kai ji stebi savo mamytę, Moniką Gaučiūnė, kuriai tik ką nukirpo 2 pėdų ilgumo kasas. Ji niekad nėra buvusi grožio salone ir tą savo norą ji pirmiausia išpildė Chicagoje. Dulkėle nutarė, kad mama atrodė gerai, kai salono savininkas — lietuvis Frank Lulaw užlauge karpiant, plaukų pamačiusi užklausė ir nušėdė (Chicago American klėse)

★ O. Develkėnė ir E. Runinienė sudainavo duetą per Buenos Aires lietuviškojo laikraščio "Laiko" 200 numerių minėjimą — spaudos balį.